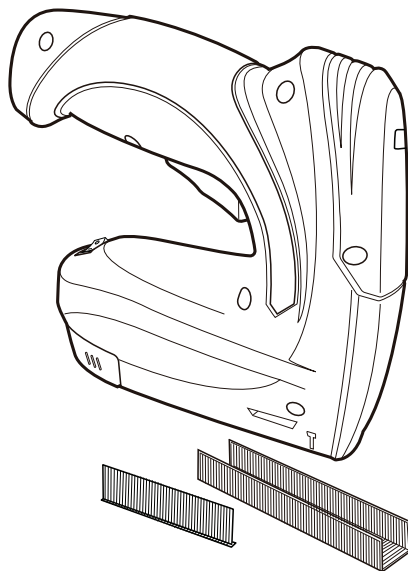




Akku-Tacker Cordless Stapler

3,6V Li-Ion

- Ⓛ Originalbetriebsanleitung
- ⒸZ Originální návod k použití
- ⓂR Originalne upute za uporabu
- ⓂL Oryginalna instrukcja obsługi
- ⓂO ⓂD Manualului original de utilizare
- ⓂK Originálny návod na obsluhu
- ⓂG Оригинална Инструкция за употреба



Akku-Tacker 3,6V Li-Ion | Akumulátorová sešivačka 3.6V Li-ion | Klamerica
sa litij-ionskom baterijom od 3,6V | Zszywacz akumulatorowy, akumulator
litowo-jonowy 3,6 V | Capsator cu acumulator 3,6V Litiu-ion |
Akumulátorová zošivačka 3.6V Li- ion | Акумуляторен такер 3,6V Li-Ion



D

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázkem a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajete se na osnovu toga sa proizvodom.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO MD

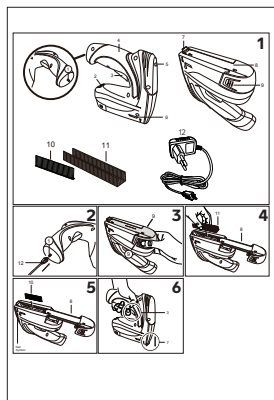
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

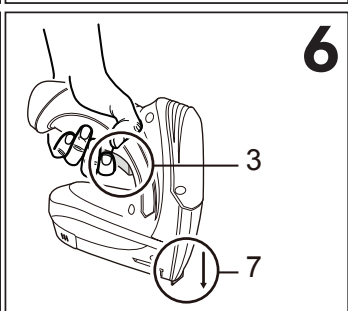
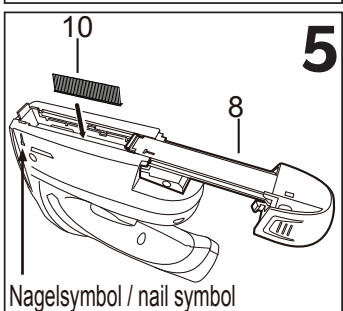
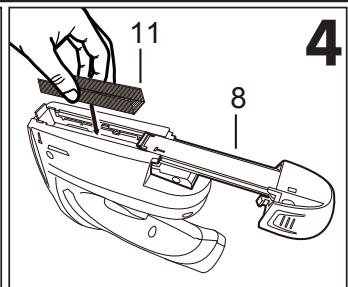
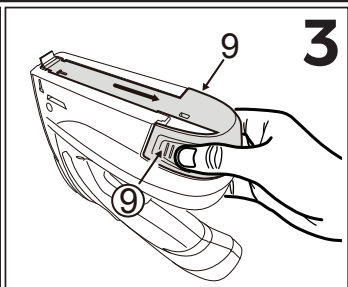
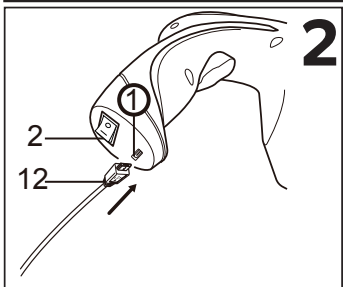
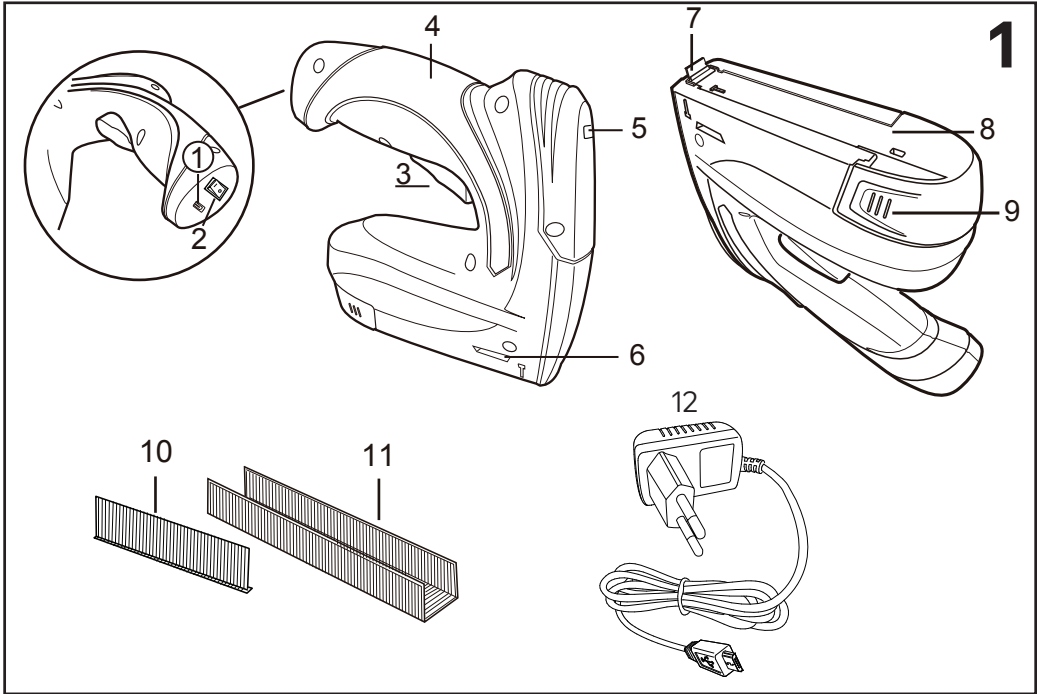
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	15
HR	Upute za uporabu	26
PL	Instrukcja obsługi	37
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	48
SK	Návod na obsluhu	59
BG	Инструкция за употреба	70



Nagelsymbol / nail symbol

Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	4
Lieferumfang	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheit	5
Teilebeschreibung	11
Bedienungsanleitung	11
Reinigung, Pflege und Aufbewahrung	12
Entsorgung	12
Technische Daten	13
Garantie	14
EG-Konformitätserklärung	14

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

Lieferumfang

- Akku-Tacker 3,6V-Li-Ion
- 1000 Klammern (8mm)
- 1000 Klammern (10mm)
- 500 Nägel (15 mm)
- mit Micro-USB Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Warnung!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie Augenschutz.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie schützendes, rutschfestes Schuhwerk.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.



Nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen.



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Schützen Sie das Produkt vor Nässe.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sind mit einem kurzschlussfesten Sicherheitstransformator ausgestattet.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, haben ein Schaltnetzteil.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Heften von Pappe, Papierbögen, Leder, Isoliermaterial, Stoff und ähnlichem Material auf Weichholz (Naturholz), Sperrholzplatten und Faserplatten mittlerer Dichte bestimmt. Es ist nur für den Gebrauch in privaten Haushalten vorgesehen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt ist nicht zur Befestigung elektrischer Kabel bestimmt.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

• Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

• Vorsicht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

• Allgemeine Sicherheitshinweise

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese geschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Ihre Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nageln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Tacker

- **Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält.** Die sorglose Handhabung des Tackers kann zum unerwarteten Ausschießen von Klammern führen und Sie verletzen.
- **Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe.** Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- **Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist.** Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.
- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt.** Wenn der Tacker angeschlossen ist, kann er beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.
- **Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer.** Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Verklebung zu beseitigen.
- **Verwenden Sie diesen Tacker nicht zur Befestigung von Elektroleitungen.** Er ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

Spezielle Sicherheitshinweise

Wir legen größte Sorgfalt in den Aufbau jedes Akkus, um diese mit maximaler Energiedichte, Langlebigkeit und Sicherheit an Sie weitergeben zu können. Die Akkuzellen verfügen über mehrstufige Sicherheitsvorrichtungen. Jede einzelne Zelle wird zunächst formatiert und ihre elektrischen Kennlinien werden aufgenommen. Diese Daten werden anschließend genutzt, um die bestmöglichen Akkus gruppieren zu können. Trotz aller Sicherheitsvorkehrungen ist beim Umgang mit Akkus stets Umsicht erforderlich. Für den sicheren Betrieb sind folgende Punkte zwingend zu beachten. Der sichere Betrieb ist nur mit unbeschädigten Zellen gewährleistet! Eine falsche Handhabung führt zu Zellschäden. Achtung! Analysen bestätigen, dass grobe Falschnutzung und falsche Pflege Hauptursache für Schäden durch Hochleistungsakkus sind.

Hinweise zum Akku

1. Der Akku des Akkugerätes ist im Lieferzustand nicht geladen. Vor der ersten Inbetriebnahme muss deshalb der Akku aufgeladen werden.
2. Für eine optimale Akkuleistung vermeiden Sie tiefe Entladungszyklen! Laden Sie Ihren Akku häufig.
3. Lagern Sie Ihren Akku kühl, am besten bei 15°C, und zumindest 40% geladen.
4. Verbrauchte Akkus nicht ins offene Feuer werfen. Explosionsgefahr!
5. Akku nicht anzünden oder Verbrennung aussetzen.
6. Akkus nicht tiefenentladen! Tiefenentladung schädigt die Akkuzellen. Die häufigste Ursache für die Tiefentladung von Akku ist lange Lagerung bzw. Nichtnutzung teilentladener Akkus. Beenden Sie den Arbeitsvorgang sobald die Leistung merklich nachlässt oder die Schutzelektronik anspricht. Lagern Sie den Akku erst nach vollständiger Aufladung.
7. Akkus bzw. Gerät vor Überlastung schützen! Überlastung führt rasch zur Überhitzung und Zellschädigung im Innern des Akkugehäuses, ohne dass die Überhitzung äußerlich zu Tage tritt.
8. Vermeiden Sie Beschädigungen und Stöße! Ersetzen Sie das Gerät, die Ihnen aus über einem Meter heruntergefallen ist oder das heftigen Stößen ausgesetzt war unverzüglich, auch wenn das Gehäuse des Gehäuses unbeschädigt erscheint. Die Akkuzellen im Inneren können ernsthaft beschädigt sein. Beachten Sie hierzu auch die Entsorgungshinweise.
9. Bei Überlastung und Überhitzung schaltet die integrierte Schutzabschaltung das Gerät aus Sicherheitsgründen ab. Achtung! Betätigen Sie den Ein-/ Ausschalter nicht mehr, wenn die Schutzabschaltung das Gerät abgeschaltet hat. Dies kann zu Schäden am Akku führen.

Hinweise zum Ladegerät und Ladevorgang

1. Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Ladegeräts. Schließen Sie das Ladegerät nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.
2. Schützen Sie das Ladegerät und die Leitung vor Beschädigung und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel sind unverzüglich durch einen Elektrofachmann auszutauschen.
3. Ladegerät, Akkus und Akkugerät vor Kindern schützen.
4. Keine beschädigten Ladegeräte verwenden.
5. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nicht zum Laden von anderen Akkugeräten.
6. Bei starker Beanspruchung erwärmt sich der Akku. Lassen Sie den Akku vor Beginn des Ladevorgangs auf Raumtemperatur abkühlen.

7. Akkus nicht überladen! Beachten Sie die maximalen Ladezeiten. Diese Ladezeiten gelten nur für entladene Akkus. Akkus nicht mehrere Tage im Ladegerät stecken lassen.
8. Benutzen und Laden Sie nie Akkus, von denen Sie vermuten, dass die letzte Aufladung des Akkus länger als 12 Monate zurückliegt. Die Wahrscheinlichkeit ist hoch, dass der Akku bereits gefährlich geschädigt ist (Tiefenentladung).
9. Laden bei einer Temperatur von unter 10°C führt zur chemischen Schädigung der Zelle und kann zu Brand führen.
10. Verwenden Sie keine Akkus, die sich während des Ladens erwärmt haben, da die Akkuzellen gefährlich geschädigt sein könnten.
11. Verwenden Sie keine Akkus mehr, die sich während des Ladens aufgewölbt oder verformt haben oder ungewöhnliche Symptome zeigten (Ausgasen, Zischen, Knacken, ...)
12. Entladen Sie den Akku nicht vollständig (empfohlene Endladetiefe max. 80%). Vollentladung führt zur vorzeitigen Alterung der Akkuzellen.
13. Batterien niemals unbeaufsichtigt laden!

Schutz vor Umwelteinflüssen

1. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Schutzbrille tragen.
2. Schützen Sie Ihr Akkugerät und das Ladegerät vor Feuchtigkeit und Regen. Feuchtigkeit und Regen können zu gefährlichen Zellschädigungen führen.
3. Das Akkugerät und das Ladegerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
4. Ladegerät und Akkugeräte nur im trockenem Zustand und einer Umgebungstemperatur von 10-40°C verwenden.
5. Bewahren Sie den Akku nicht an Orten auf, die eine Temperatur von über 40° C erreichen können, insb. nicht in einem in der Sonne geparkten Kfz.
6. Akkus vor Überhitzung schützen! Überlastung, Überladung oder Sonneneinstrahlung führt zur Überhitzung und zur Zellschädigung. Laden oder arbeiten Sie keinesfalls mit Akkus, welche überhitzt wurden – ersetzen Sie diese unverzüglich.
7. Lagerung von Akkus, Ladegeräten und Akkugerät. Lagern Sie das Ladegerät und Ihr Akkugerät nur in trockenen Räumen mit einer Umgebungstemperatur von 10-40°C. Den Lithium-Ionen Akku lagern Sie kühl und trocken bei 10-20°C. Vor Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen! Akkus nur in geladenem Zustand lagern (mind. 40% geladen).
8. Verhindern Sie, dass der Lithium-Ionen Akku gefriert. Akkus, welche länger als 60 Minuten unter 0°C gelagert wurden, sind zu entsorgen.
9. Vorsicht beim Umgang mit Akkus in Bezug auf elektrostatischer Ladung: elektrostatische Entladungen führen zu Schäden an der Schutzelektronik und den Akku-Zellen! Vermeiden Sie daher elektrostatische Aufladung und berühren Sie niemals die Akku-Pole! Akkumulatoren und akkugetriebene Elektrogeräte beinhalten umweltgefährdende Materialien. Akku- Geräte nicht in den Hausmüll geben.

Teilebeschreibung:

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Ladebuchse | 7. Sicherheitskontakt |
| 2. EIN-/AUS-Schalter | 8. Magazin |
| 3. Abzug | 9. Entriegelungstaste |
| 4. Handgriff | 10. Nägel |
| 5. LED-Ladestandsanzeige | 11. Klammern |
| 6. Füllstandsanzeige | 12. Ladegerät |

Bedienungsanleitung

1. Aufladen des Akkus (siehe Abb. 2)



WARNUNG! Stellen Sie vor dem Laden den EIN-/AUS-Schalter (2) auf „AUS“. Laden Sie den Akku nur mit dem gelieferten Ladegerät. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung Ihres Haushaltsstroms der auf dem Geräteschild gekennzeichneten Spannung entspricht.

- Verbinden Sie das Ladegerät (12) mit der Ladebuchse (1) und stecken Sie anschließend das Ladegerät (12) in die Steckdose.
- Der Ladevorgang beginnt, sobald Sie das Ladegerät (12) in die Steckdose stecken.
- Die LED-Ladestandsanzeige (5) leuchtet rot während des Ladevorgangs.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED-Ladestandsanzeige grün.



HINWEIS: Die Ladedauer beträgt ca. 3 Stunden. Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

2. Magazin auffüllen (siehe Abb. 3)




WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie den Akku-Tacker aus, wenn Sie das Magazin auffüllen.
- Drücken Sie dazu den EIN-/AUS-Schalter (2) auf OFF.
- Drehen Sie den Akku-Tacker um.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste (9) auf beiden Seiten, sodass sich das Magazin (8) entriegelt.
- Ziehen Sie das Magazin heraus.

Klammern nachfüllen (siehe Abb. 4)

- Legen Sie die Klammern (11) mit der spitzen Seite nach oben in das Magazin ein.
- Schieben Sie das Magazin (8) wieder in das Magazin ein bis es fest einrastet.

Nägel nachfüllen (siehe Abb. 5)

- Legen Sie die Nägel (10) mit der spitzen Seite nach oben in die seitliche Schiene des Magazin ein, die durch einen Nagelsymbol  am Gerät angezeigt ist.
- Schieben Sie das Magazin (8) wieder in das Magazin ein bis es fest einrastet.



HINWEIS: Der Akku-Tacker verfügt über eine Füllstandsanzeige (6). Diese kann genutzt werden, um den Füllstand der Klammern oder Nägel zu ermitteln.



ACHTUNG! Vermischen Sie niemals Klammern und Nägel im Magazin.



WARNUNG! Verletzungsgefahr! Halten Sie beim Auffüllen des Magazins die Hände vom Abzug fern.

3. Bedienung (siehe Abb. 6)

Gerät einschalten:

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter auf „ON“.

Gerät ausschalten:

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter auf „OFF“.

Tackern oder Nageln:

- Halten Sie den Akku-Tacker fest am Handgriff (4) und halten Sie den Sicherheitskontakt (7) auf die Fläche, die sie bearbeiten möchten.
- Drücken Sie den Akku-Tacker herunter, sodass der Sicherheitskontakt fest gegen die zu bearbeitende Fläche gedrückt wird.
- Drücken Sie den Abzug (3), um zu tackern oder nageln.
- Hinweis: Während der Benutzung leuchtet die LED-Ladestandsanzeige nur, wenn der Abzug (3) gedrückt wird.
- Lassen Sie den Sicherheitskontakt los
- Schalten Sie nach dem Bedienen den EIN-/AUS-Schalter auf „OFF“.



HINWEIS: Aus Sicherheitsgründen muss der Abzug (3) und der Sicherheitskontakt (7) des Akku-Tackers immer gleichzeitig gedrückt werden, damit der Akku-Tacker funktioniert.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku-Tacker kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen und weichen Tuch.
- Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Geschirrspülmittel.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendes Wasser und legen Sie ihn niemals in ein Becken oder eine Schale mit Wasser oder Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Elektrowerkzeug vor der Aufbewahrung gut ab.
- Verwahren Sie das Elektrowerkzeug nur an einem trockenen und frostsicheren Aufbewahrungsort. Die Umgebungstemperatur darf 50 °C nicht überschreiten.
- Verwahren Sie das Elektrowerkzeug und das Zubehör idealerweise immer in der Originalverpackung.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug für längere Zeit aufbewahren.

- Das Lagern von entladenen oder teilentladenen Akkus kann zur sogenannten Tiefentladung führen. Dadurch werden die Akkuzellen zerstört und der Akku damit unbrauchbar.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling- Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen

Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Li-Ion

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Der Akku ist fest im Akku-Tacker verbaut, daher kann der Akku nur durch

Fachpersonal entsorgt werden. Geben Sie diesen daher vollständig (mit Akku) und nur in entlademem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese Schadstoffe bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Akku-Tacker	
Modellnummer:	1164872
Nennspannung:	3,6V d.c.
Kapazität:	2000 mAh
Akku (installiert):	Wiederaufladbare Lithium-Ionen Batterie
Schläge:	30 min ⁻¹
Gewicht:	1,02 kg
Kapazität des Magazins	
Klammern:	100 Stück
Nägel:	50 Stück
Maße der möglichen Klammern / Nägel:	
Batterieladegerät	
Modellnummer:	XH0500-0600WG
Nenneingangsspannung:	100 - 240 V~, 50/60Hz
Nennleistung:	3,18 Watt
Nennspannung:	5V d.c.
Nennstrom:	0,6A
Ladedauer:	ca. 3 Stunden
Schutzklasse:	II
Lärmemissions- und Schwingungswert	
Schalldruckpegel (L_{pA}):	78 dB(A)
Unsicherheit (K_{pA}):	3 dB(A)
Schalleistungspegel (L_{WA}):	89 dB(A)
Unsicherheit (K_{pA}):	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert (a_n):	1,9 m/s ²
Unsicherheit (K):	1,5 m/s ²

Geräusch- und Vibrationsinformation

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Verletzungsgefahr durch Vibrationen!



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



WARNUNG! Schädigung des Gehörs!

Die Einwirkung von Lärm kann zu Schädigungen des Gehörs führen.

- Arbeiten Sie nur mit einem geeigneten Gehörschutz.
- In der Nähe befindliche Personen müssen ebenfalls einen geeigneten Gehörschutz tragen.



WARNUNG! Lärmbelästigung! Eine gewisse Lärmbelästigung durch das Elektrowerkzeug ist nicht vermeidbar.

- Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten.
- Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Před prvním použitím	15
Rozsah dodávky	15
Vysvětlení symbolů	15
Bezpečnost	16
Seznam dílů	21
Návod k použití	21
Čištění, péče a uložení	22
Likvidace	23
Technické údaje	24
Záruka	25
ES prohlášení o shodě	25

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem.

Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

aku sponkovačka 3,6V Li-Ion

- 1000 sponek (8 mm)
- 1000 sponek (10 mm)
- 500 hřebíků (15 mm)
- s micro USB nabíječkou
- návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení označení

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Výstraha!

Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Přečtěte si návod k použití.



Noste ochranu zraku.



Noste ochranu sluchu.



Noste ochrannou, protiskluzovou obuv.



Noste ochranné rukavice.



Přečtěte si návod k použití. Další informace najdete v návodu k použití.



Jen k použití v suchých místnostech.



Třída ochrany II (dvojitá izolace)



Výrobek chraňte před vlhkostí.



Výrobky, které jsou označeny tímto symbolem, jsou vybaveny bezpečnostním transformátorem odolným proti zkratu.



Výrobky, které jsou označeny tímto symbolem, jsou vybaveny spínacím zdrojem.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek je určen k sešívání lepenky, listů papíru, kůže, izolačního materiálu, látky a podobného materiálu k měkkému dřevu (přírodní dřevo), překližce a polotvrdým dřevovláknitým deskám (MDF). Je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti. Jakékoliv jiné použití nebo pozměnění výrobku bude považováno za použití v rozporu se stanoveným účelem a může představovat značné nebezpečí poranění. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití. Výrobek není vhodný k upevňování elektrických kabelů.

Bezpečnost dětí a osob



Výstraha!

• Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

• Pozor, nebezpečí poranění!

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivňovat bezpečnost a stabilitu.

• Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku dbejte na jeho stabilitu. Výrobek používejte správně a jen v souladu se stanoveným účelem. Veškeré díly držte mimo dosah otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.



Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

Výstraha! Nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým poraněním. Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití. Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přívodního kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- a) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.
- b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c) **Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem s.
- a) **Vyhňte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhňte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.

b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.**

Užívání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.

c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Předtím, než elektrické nářadí zapojíte do sítě a/nebo připojíte jeho akumulátor, než jej uchopíte nebo budete přenášet, se ujistěte, zda je vypnuto.** Necháte-li při přenášení prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.

d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části nářadí může způsobit zranění.

e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení ani rukavice nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi nářadí.

g) **Pokud je možné připojit zařízení na odsávání a zachytávání prachu, zajistěte, aby tato byla připojena a správně používána.** Odsávání prachu může snížit riziko poškození zdraví.

4. Použití elektrického nářadí a péče o něj

a) **Výrobek nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.

c) **Před nastavováním nářadí, výměnou příslušenství nebo odkládáním nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nář.

d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat nářadí osobám, které nejsou obeznámeny s tímto elektrickým nářadím nebo s těmito bezpečnostními pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.

e) **O elektrické nářadí adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím nářadí nechte poškozené části vyměnit.** K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zakusují a snáze se vedou.

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti.** Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.

- b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů anebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny anebo vést k požáru.
- d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním. Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc.** Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky anebo popáleniny.

6. Opravy

- a) **Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů.** To zaručí zachování bezpečnosti nářadí.

Bezpečnostní pokyny pro sponkovačky

- **Vycházejte stále z toho, že vaše elektrické nářadí obsahuje sponky.** Bezstarostné použití sponkovačky může vést k neočekávanému vystřelování sponek a zranit vás.
- **Nemiřte elektrickým nářadím na sebe ani na ostatní osoby v blízkosti.** Neočekávaným spuštěním dojde k vystřelení sponky, což by mohlo vést k zraněním.
- **Elektrické nářadí nezapínejte, dokud není řádně přiloženo k obrobku.** Pokud není elektrické nářadí přiloženo k obrobku, může se sponka odrazit.
- **Pokud zůstane sponka zaseklá v elektrickém nářadí, odpojte elektrické nářadí od sítě nebo akumulátoru.** Pokud je sponkovačka připojena, může dojít při odstraňování zaseklých sponek k neúmyslnému spuštění.
- **Při odstraňování zaseklých sponek dávejte pozor.** Při pokusu o odstranění zaseknutí může být systém napnutý a sponka může silně vystřelit.
- **Nepoužívejte tuto sponkovačku k upevňování elektrických vedení.** Není vhodná k instalaci elektrických vedení, protože může poškodit izolaci elektrických kabelů a způsobit tak úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

Speciální bezpečnostní pokyny

Klademe největší pozornost konstrukci každého akumulátoru, aby vám mohl být dodaný s maximální hustotou energie, životností a bezpečností. Články akumulátoru disponují vícestupňovými bezpečnostními zařízeními. Každý jeden článek se nejdříve naformátuje a přijmou se vaše elektrické charakteristické křivky. Tyto údaje se následně použijí k seskupení nejlepších možných akumulátorů. I přes všechna bezpečnostní opatření je při zacházení s akumulátory třeba neustále dávat pozor. Pro bezpečné použití je třeba bezpodmínečně dbát na následující body. Bezpečný provoz je možný jen při nepoškozených člancích! Nesprávné použití vede k poškození článků. Pozor! Analýzy potvrzují, že hrubé nesprávné použití a nesprávná péče jsou hlavními příčinami škod způsobenými vysoce výkonnými akumulátory.

Pokyny k akumulátoru

1. Akumulátor akumulátorového nářadí není při dodání nabitý. Před prvním použitím je proto akumulátor třeba nabít.

2. Pro optimální výkon akumulátoru zabraňte hlubokému vybití! Nabíjejte akumulátor často.
3. Skladujte akumulátor v chladu, nejlépe při 15 °C a nabitý nejméně na 40 %.
4. Použité akumulátory neházejte do ohně. Nebezpečí výbuchu!
5. Akumulátor nezapalujte ani nevystavujte ohni.
6. Akumulátory nevybíjejte hluboko! Hluboké vybití poškozuje akumulátorové články. Nejčastější příčinou hlubokého vybití akumulátoru je dlouhé skladování, resp. nepoužívání částečně vybitých akumulátorů. Pokud klesne výrazně výkon nebo ochranná elektronika neodpovídá, ukončete práci. Uskladněte akumulátor až po úplném nabití.
7. Akumulátory, resp. výrobek chraňte před přetížením! Přetížení vede k rychlému přehřátí a poškození článků uvnitř akumulátoru bez toho, že by se přetížení projevilo zvenčí.
8. Zabraňte poškození a nárazům! Výrobek, který spadl z výšky více než jeden metr nebo který byl vystaven silným nárazům ihned vyměňte, i když nejví vnější tělo výrobku žádné známky poškození. Články akumulátoru uvnitř by mohly být vážně poškozené. Dbejte při tom také na pokyny k likvidaci.
9. Při přetížení nebo přehřátí vypne integrované ochranné vypnutí z bezpečnostních důvodů výrobek. Pozor! Pokud došlo k ochrannému vypnutí výrobku, již netiskněte vypínač. Může to vést k poškození akumulátoru.

Pokyny k nabíječce a nabíjení

1. Dbejte na údaje uvedené na typovém štítku výrobku. Nabíječku zapájejte jen k síťovému napětí uvedenému na typovém štítku.
2. Chraňte nabíječku a vedení před poškozením a ostrými hranami. Poškozený kabel musí ihned vyměnit elektrikář.
3. Nabíječku, akumulátory a akumulátorové nářadí chraňte před dětmi.
4. Nepoužívejte poškozené nabíječky.
5. Nepoužívejte dodanou nabíječku k nabíjení jiného akumulátorového nářadí.
6. Při silném namáhání se akumulátor zahřívá. Akumulátor nechte před zahájením nabíjení vychladnout na pokojovou teplotu.
7. Akumulátory nepřebíjejte! Dbejte na maximální doby nabíjení. Tyto doby nabíjení platí jen pro vybité akumulátory. Akumulátory nenechávejte zapojené v nabíječce více dní.
8. Nepoužívejte a nenabíjejte nikdy akumulátory, o kterých se domníváte, že poslední nabíjení proběhlo před více než 12 měsíci. Je vysoká pravděpodobnost, že již je akumulátor nebezpečně poškozený (hluboké vybití).
9. Nabíjení při teplotě pod 10 °C vede k chemickému poškození článku a může vést k požáru.
10. Nepoužívejte akumulátory, které se při nabíjení zahřály, protože články akumulátoru by mohly být nebezpečně poškozené.
11. Nepoužívejte akumulátory, které se během nabíjení zdeformovaly nebo vykazují nezvyklé příznaky (únik plynu, syčení, praskání, ...)
12. Akumulátor nevybíjejte zcela (doporučené vybití max. 80 %). Úplné vybití vede k předčasnému zestárnutí článků akumulátoru.
13. Baterie nenabíjejte nikdy bez dozoru!

Ochrana před vlivy počasí

1. Noste vhodný ochranný oděv. Noste ochranné brýle.
2. Chraňte akumulátorové nářadí a nabíječku před vlhkostí a deštěm. Vlhkost a déšť by mohly vést k nebezpečnému poškození článků.
3. Akumulátorové nářadí a nabíječku nepoužívejte v blízkosti pár a hořlavých tekutin.
4. Nabíječku a akumulátorové nářadí používejte jen v suchém stavu a při teplotě okolí 10-40 °C.
5. Neskladujte akumulátor na místech, na kterých by mohla teplota dosáhnout více než 40 °C, zejména v autě zaparkovaném na slunci.
6. Akumulátory chraňte před přehřátím! Přetížení, přebití nebo sluneční záření vede k přehřátí a poškození článků. Nenabíjejte ani nepracujte nikdy s akumulátory, které byly přehřáté – ihned je vyměňte.
7. Uložení akumulátorů, nabíječek a akumulátorového nářadí. Nabíječku a akumulátorové nářadí uložte jen v suchých místnostech s teplotou okolí 10-40 °C. Lithium-iontový akumulátor uložte v chladu a suchu při 10-20 °C. Chraňte před vlhkostí vzduchu a přímým slunečním zářením! Akumulátory skladujte jen v nabitém stavu (min. na 40 %).
8. Zabraňte mrznutí lithium-iontového akumulátoru. Akumulátory, které byly skladovány déle než 60 minut pod 0 °C, je třeba odstranit.
9. Při zacházení s akumulátory dbejte na elektrostatický výboj: elektrostatické výboje vedou k poškození ochranné elektroniky a článků akumulátoru! Zabraňte elektrostatickému výboji a nedotýkejte se nikdy pólů akumulátoru! Akumulátory a akumulátorové elektrické nářadí obsahují materiály nebezpečné pro životní prostředí. Aku nářadí nelikvidujte do domovního odpadu.

Seznam dílů

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Nabíjecí zásuvka | 7. Bezpečnostní kontakt |
| 2. Vypínač | 8. Zásobník |
| 3. Spoušť | 9. Uvolňovací tlačítko |
| 4. Držadlo | 10. Hřebíky |
| 5. LED ukazatel stavu nabití | 11. Sponky |
| 6. Ukazatel stavu naplnění | 12. Nabíječka |

Návod k použití

1. Nabíjení akumulátoru (viz obr. 2)



VÝSTRAHA! Před nabíjením nastavte vypínač (2) na „vypnuté“. Nabíjejte akumulátor jen dodanou nabíječkou. Dbejte na to, aby síťové napětí odpovídalo napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zapojte nabíječku (12) do nabíjecí zásuvky (1) a následně zapojte nabíječku (12) do elektrické zásuvky.
- Nabíjení začne, pokud zapojíte nabíječku (12) do elektrické zásuvky.
- LED ukazatel stavu nabití (5) svítí během nabíjení červeně.
- Po úplném nabití akumulátoru zasvítí LED ukazatel stavu nabití zeleně.



POKYN: Doba pro úplné nabití je cca 3 hodiny. Lithium-iontový akumulátor lze nabíjet kdykoliv bez toho, že by došlo ke zkrácení životnosti. Přerušování nabíjení nepoškodí akumulátor.

2. Naplnění zásobníku (viz obr. 3)


VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Při plnění zásobníku aku sponkovačku vypněte.
- Stiskněte k tomu vypínač (2) do vypnuté polohy OFF.
- Aku sponkovačku obraťte.
- Stiskněte tlačítko uvolnění (9) po obou stranách, aby se uvolnil zásobník (8).
- Zásobník vytáhněte.

Doplnění sponek (viz obr. 4)

- Vložte sponky (11) ostrou stranou nahoru do přihrádky zásobníku.
- Zasuňte zásobník (8) znovu do přihrádky zásobníku, dokud řádně nezaklapne.

Doplnění hřebíků (viz obr. 5)

- Vložte hřebíky (10) ostrou stranou nahoru do boční kolejničky přihrádky zásobníku, která je označena symbolem hřebíku .
- Zasuňte zásobník (8) znovu do přihrádky zásobníku, dokud řádně nezaklapne.



POKYN: Aku sponkovačka disponuje ukazatelem stavu naplnění (6). Lze jej používat k zjištění stavu naplnění sponek nebo hřebíků.



POZOR! V zásobníku nikdy nepoužívejte spolu sponky a hřebíky.



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění! Při plnění zásobníku držte ruce mimo dosah spouště.

3. Používání (viz obr. 6)

Zapnutí výrobku:

- Stiskněte vypínač (1) do zapnuté polohy „ON“.

Vypnutí výrobku:

- Stiskněte vypínač (2) do vypnuté polohy „OFF“.

Sponkování nebo hřebíkování

- Aku sponkovačku držte pevně za držadlo (4) a bezpečnostní kontakt (7) přiložte k ploše, kterou si přejete zpracovat.
- Aku sponkovačku stiskněte dolů, abyste bezpečnostní kontakt přitiskli k opracovávané ploše.
- Pro sponkování nebo hřebíkování stiskněte spoušť (3).
- Upozornění: Během použití svítí LED ukazatel stavu nabití jen tehdy, pokud je stisknutá spoušť (3).
- Bezpečnostní kontakt pusťte.
- Po použití stiskněte vypínač do vypnuté polohy „OFF“.



POKYN: Z bezpečnostních důvodů je třeba spoušť (3) a bezpečnostní kontakt (7) aku sponkovačky stisknout vždy současně, aby aku sponkovačka fungovala.

Čištění, péče a uložení



Nebezpečí poškození!

Nesprávné použití aku sponkovačky může vést k poškození.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami, jakož i ostré nebo kovové čisticí pomůcky jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Tyto by mohly poškodit povrch.

- Tělo výrobku čistěte jen měkkým, suchým hadříkem.
- Odolné znečištění odstraňte vlhkým hadříkem a jemným saponátem.
- Aku sponkovačku nikdy nedržte pod tekoucí vodou a nedávejte jej nikdy do umyvadla nebo nádoby s vodou nebo čistícím prostředkem.
- Elektrické nářadí před odložením dobře osušte.
- Elektrické nářadí uložte jen na suchém místě chráněném před mrazem. Teplota okolí nesmí překročit 50 °C.
- Elektrické nářadí a příslušenství uložte ideální v originálním obalu.
- Před odložením elektrického nářadí na delší dobu zcela nabijte akumulátor.
- Uložení vybitých nebo částečně vybitých akumulátorů může vést k tzv. hlubokému vybití. Může tak dojít k zničení článků akumulátoru a znefunknění akumulátoru.

Likvidace

Likvidace obalu



Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci elektrických výrobků



Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!



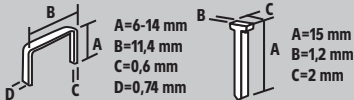
Li-Ion

Každý uživatel je ze zákona povinen odevzdat baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky* nebo ne, ve sběrnách obce, městské části nebo v obchodě, aby byla zajištěna ekologická likvidace. Akumulátor je pevně vestavěn v aku sponkovače, proto jej může odstranit jen kvalifikovaný odborník. Odevzdejte jej proto na sběrném místě jen vcelku (s akumulátorem) a jen ve vybitém stavu! *označeno s: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození

Technické údaje

Aku sponkovačka	
Číslo modelu:	1164872
Jmenovité napětí:	3,6V DC
Kapacita:	2000 mAh
Akumulátor (nainstalovaný):	Opětovně nabíjecí lithium-iontová baterie
Počet úderů:	30 min ⁻¹
Hmotnost:	1,02 kg
Kapacita zásobníku	
Sponky:	100 kusů
Hřebíky:	50 kusů
Rozměry sponek/hřebíků:	
Nabíječka baterií	
Číslo modelu:	XH0500-0600WG
Jmenovité vstupní napětí:	100 - 240 V~, 50/60Hz
Jmenovitý výkon:	3,18 Watt
Jmenovité napětí	5V DC
Jmenovitý proud:	0,6A
Doba nabíjení:	cca 3 hodiny
Třída ochrany:	II
Hodnota emise hluku a vibrací	
Hodnota emise hluku a vibrací	
Úroveň akustického tlaku (L _{pA}):	78 dB(A)
Nepřesnost (K _{pA}):	3 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (L _{WA}):	89 dB(A)
Nepřesnost (K _{pA}):	3 dB(A)
Hodnota emise vibrací (a _n):	1,9 m/s ²
Nepřesnost (K):	1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.

Nebezpečí zranění vibracemi!



Výstraha!

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
- Snažte se držet zatížení vibracemi a hlukem co nejnižší. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu, (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuté a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).



Výstraha! Nebezpečí poškození sluchu!

Působení hluku může vést k poškození sluchu.

- Pracujte jen s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nacházející se v blízkosti musejí nosit také vhodnou ochranu sluchu.



Výstraha! Zatížení hlukem! Určité zatížení hlukem elektrickým nářadím je nevyhnutné.

Hlučné práce provádějte během povolených dnů a částí dne.

Dodržujte časy klidu a omezte trvání práce na nevyhnutnou dobu.

Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvání 3 roky od data koupě. Ze záruky jsou vyloučeny škody, které vznikly nedodržením návodu k použití, nesprávným použitím a zacházením, vlastními úpravami nebo nedostatečnou údržbou a péčí.

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě.

Sadržaj

Prije prve uporabe	26
Sadržaj isporuke	26
Objašnjenja	26
Sigurnost	27
Opis dijelova	32
Upute za uporabu	32
Čišćenje, njega i čuvanje	33
Odlaganje	34
Tehnički podaci	35
Jamstvo	36
EZ-Izjava o sukladnosti	36

Prije prve uporabe

Prije uporabe proizvoda na raspolaganju su Vam upute za uporabu i sigurnosne napomene. Proizvod koristite samo za navedeno područje primjene. Pohranite upute za uporabu radi kasnije reference. Ako proizvod dajte trećoj osobi, priložite i svu dokumentaciju.

VAŽNO: SAČUVATI ZA KASNIJE: POZORNO PROČITATI!

Sadržaj isporuke:

- Baterijska klamera, 3,6V Li-Ion
- 1000 spajalica (8 mm)
- 1000 spajalica (10 mm)
- 500 čavala (15 mm)
- s mikro USB punjačem
- Upute za uporabu

Proverite jesu li svi dijelovi na broju i je li proizvod eventualno oštećen pri transportu. Ne puštajte oštećeni proizvod u rad! U slučaju oštećenja, obratite se nekoj od Kaufland filijala,

Objašnjenja

U ovim uputama, na proizvodu ili na ambalaži, koriste se sljedeće signalne riječi i simboli,



Upozorenje!

Ova signalna riječ označava opasnost od srednjih stupnjeva rizika koja, ako se ne izbjegava, za posljedicu može imati smrt ili ozbiljne ozljede.



Pozor!

Ova oznaka upozorava na moguće materijalne štete.



Pročitajte upute za uporabu.



Nosite zaštitu za sluh.



Nosite zaštitu za uši.



Nosite zaštitnu, neklizajuću obuću.



Nosite zaštitne rukavice.



Pročitajte Upute za uporabu. Dodatne informacije pronaći ćete u Uputama za uporabu.



Samo za uporabu u suhim unutarnjim prostorijama.



Stupanj zaštite II (dupla izolacija)



Proizvod zaštitite od vlage.



Proizvodi označeni ovim simbolom opremljeni su sa sigurnosnim transformatorom zaštićenim od kratkog spoja.



Proizvodi označeni ovim simbolom imaju uključeno napajanje.

Sigurnost

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute. Držite se svih sljedećih sigurnosnih mjera radi sigurne uporabe.

Namjena

Proizvod je namijenjen za spajanje kartona, papirnih listova, kože, izolacijskog materijala, tkanine i sličnog materijala na meko drvo (prirodno drvo), ploče iverice i ploče vlaknatice srednje gustoće. Namijenjen je samo za uporabu u privatnim kućanstvima. Svaka druga uporaba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom i uključuje znatan rizik od nezgoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog nepropisne uporabe. Nije namijenjeno za komercijalnu uporabu. Proizvod nije namijenjen za pričvršćivanje električnih kabela

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

• Opasnost od nezgoda za djecu i dojenčad!

Nikada ne ostavljajte djecu s materijalom za pakiranje bez nadzora! Postoji opasnost od gušenja, djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i rizik od ozljeda za dojenčad i djecu!

• Oprez, opasnost od ozljeda!

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

• Opće sigurnosne mjere

Pazite na stabilnost proizvoda prije korištenja. Koristite proizvod pravilno i samo u predviđenom području korištenja. Sve sastavne dijelove treba držati podalje od otvorene vatre.

Sigurnosne mjere

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili neiskusne i/ili nedovoljno upoznate osobe, osim pod nadzorom odgovorne osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ako su dobile poduku u vezi pravilne uporabe proizvoda.

- Nikad ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi, jer bi se proizvod mogao oštetiti.



Opće sigurnosne mjere za električne alate

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne upute i naputke. Nepoštivanje sigurnosnih napomena i uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede. Sve sigurnosne napomene i upute pohranite za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u ovim sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate s mrežnim napajanjem (s kabelom za napajanje) i na električne alate s akumulatorskim napajanjem (bez kabela za napajanje).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvijetljeno.** Nered i slaba osvijetljenost radnog područja mogu dovesti do nesreća.
- Električne alate ne koristite u eksplozivnom okolišu, gdje mogu postojati zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparine.
- Za vrijeme uporabe električnih alata udaljite djecu i druge osobe.** Zbog odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost:

- Utikač za priključivanje električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se nikako ne smije mijenjati. Ne koristite nikakve adaptere utikača zajedno s električnim alatima sa uzemljenom zaštitom.** Nemodificirani utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i rashladni ormari.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Ne koristite kabel za nošenje ili vješanje električnog alata, niti ga vucite da biste izvukli utikač iz utičnice. Udaljite kabel od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zamršeni kablovi za napajanje povećavaju opasnost od električnog udara.
- Ako s nekim električnim alatom radite vani, koristite samo produžne kabele koji su prikladni za vanjsku uporabu.** Korištenje produžnog kabela namijenjenog vanjskoj uporabi umanjuje rizik od električnog udara.
- Ukoliko se ne može izbjeći rad s ovim električnim alatom u vlažnoj sredini, koristite FID sklopku za zaštitu od strujne greške.** Uporabom FID sklopke za zaštitu od rezidualnih struja umanjuje se opasnost od električnog udara.

3. Sigurnost osoba

- Budite pažljivi, pozorni i koncentrirani dok radite s električnim alatom. Nikako ne koristite alat kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje pri korištenju električnog alata može prouzročiti ozbiljne ozljede.

- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme poput maske za prašinu, protukliznih zaštitnih cipela, zaštitnog šljema ili zaštite za sluh ovisno o vrsti i namjeni električnog alata umanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Ne zaboravite isključiti električni alat prije priključivanja strujnog napajanja i/ili akumulatora, te pri podizanju ili nošenju.** Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja na napajanje dok uređaj je uređaj uključen na prekidaču može prouzročiti nezgode.
- d) **Uklonite alatne ključeve i alate za podešavanje prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može prouzročiti ozljede.
- e) **Ne zauzimajte neprirodne položaje tijela. Pobrinite se za siguran položaj i uvijek održavajte ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolirati alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova.** Opuštena odjeća, nakit ili duga kosa se mogu uhvatiti u pokretne dijelove.
- g) **Ako se mogu montirati dodaci za usisavanje i hvatanje prašine, uvjerite se da su pravilno priključeni i da se pravilno koriste.** Korištenjem dodataka za usisavanje prašine mogu se umanjiti opasnosti od prašine.

4. Uporaba i rukovanje električnim alatima

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Za svoj posao koristite odgovarajući električni alat.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u danom području rada.
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti preko prekidača je opasan i mora se popraviti.
- c) **Iskopčajte mrežni utikač iz utičnice i/ili uklonite punjivu bateriju prije podešavanja, zamijene pribora ili odlaganja uređaja.** Ova mjera opreza sprječava nehotično uključivanje električnog alata.
- d) **Električne alate koje ne koristite čuvajte van dohvata djece. Ne dopuštajte osobama da koriste alat ako ga ne poznaju ili ako nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni u rukama neiskusnih osoba.
- e) **Pažljivo održavajte električni alat. Provjeravajte da li pokretni dijelovi besprijekorno funkcioniraju i ne lijepe se, jesu li dijelovi polomljeni ili oštećeni uslijed čega je funkcija električnog alata otežana. Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja.** Uzročnici mnogih nesreća su loše održavani električni alati.
- f) **Pobrinite se da alati za rezanje budu oštri i čisti.** Brižljivo njegovani alati za rezanje s oštrim sječivima se manje zaglavljuju i lakše navode.
- g) **Koristite električni alat, pribor, alate itd. prema ovim uputama. Pritom obratite pažnju na radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Nenamjenska uporaba električnih alata, suprotna predviđenom načinu primjene, može prouzročiti opasne situacije.

5. Uporaba i rukovanje baterijskim alatima

- a) **Baterije punite samo punjačima koji je preporučio proizvođač.** Za punjač, koji je namijenjen određenoj vrsti punjivih baterija, postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim punjivim baterijama

- b) **U električnim alatima koristite samo punjive baterije koje su predviđene za njih.** Uporaba drugih baterija može prouzročiti ozljede i opasnost od požara.
- c) **Nekorištenu punjivu bateriju udaljite od uredskih spajalica, novčića, ključeva, čavlića, vijaka ili drugih metalnih predmeta koji mogu prouzročiti premoštavanje kontakata.** Kratko spajanje kontakata baterija može prouzročiti opekline ili vatru.
- d) **Kod nepravilne primjene može doći do istjecanja tekućine iz punjive baterije. Izbjegavajte dodir s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta isprati vodom. Ukoliko tekućina dođe u dodir s očima, potražite i pomoć liječnika.** Tekućina koja curi iz akumulatora može nadražiti kožu te prouzročiti opekline.

6. Servis:

- a) **Popravku Vašeg električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju koje će koristiti samo originalne zamjenske dijelove.** Time se osigurava da sigurnost električnog alata ostane očuvana.

Sigurnosne upute za klamericu

- **Uvijek pretpostavite da električni uređaj sadrži spajalice.** Nepromišljeno rukovanje klamericom može dovesti do neočekivanog okidanja i ozlijediti Vas.
- **Ne usmjeravajte električni alat na sebe ili druge ljude u blizini.** Neočekivano pokretanje okida spajalicu, što može dovesti do ozljede.
- **Električni alat nemojte aktivirati, prije nego nasjedne na izradak.** Ako električni alat nema kontakta s izratkom, klamerica se može odbiti od mjesta pričvršćivanja.
- **Odspojite električni alat od mrežnog napajanja ili akumulatora, ako se spajalica zaglavi u električnom alatu.** Kad je klamerica priključena, može se prilikom uklanjanja čvrsto zaglavljene spajalice slučajno aktivirati.
- **Budite oprezni pri uklanjanju zaglavljene spajalice.** Sustav može biti napet, a spajalica snažno izbačena, dok pokušavate ukloniti zaglavljeno mjesto.
- **Nemojte koristiti ovu klamericu za pričvršćivanje električnih kabela.** Nije prikladna za ugradnju električnih kabela, može oštetiti izolaciju električnih kabela i tako izazvati strujni udar i opasnost od požara.

Posebne sigurnosne upute

Prilikom dizajniranja svake baterije vodimo računa o tome da Vam je prosljedimo uz maksimalnu energetska gustoću, dugotrajnost i sigurnost. Baterijske ćelije imaju višeslojne sigurnosne uređaje. Svaka pojedina ćelija je prvo formatirana i njene su električne karakteristike zabilježene. Ti se podaci zatim koriste za grupiranje najboljih mogućih baterija. Unatoč svim sigurnosnim mjerama, uvijek se mora voditi računa o rukovanju s baterijama. Za sigurno rukovanje moraju se poštivati sljedeće točke. Siguran rad je zajamčen samo s neoštećenim ćelijama! Zloupotreba će rezultirati oštećenjem ćelija. Pažnja! Analize potvrđuju da su velike zloupotrebe i nepravilna njega glavni uzroci oštećenja iz baterija visokih performansi.

Napomene o bateriji

1. Baterija akumulatorskog uređaja u stanju isporuke nije napunjena. Stoga se baterija mora puniti prije prve uporabe.

2. Za optimalne performanse baterije izbjegavajte cikluse dubokog pražnjenja! Često puniti bateriju.
3. Čuvajte bateriju na hladnom, po mogućnosti na 15°C, i s najmanje 40% punjenja.
4. Baterije ne bacajte u otvorenu vatru. Opasnost od eksplozije!
5. Nemojte zapaliti bateriju niti je izlagati izgaranju.
6. Nemojte duboko isprazniti baterije! Duboko pražnjenje oštećuje baterije. Najčešći uzrok dubokog pražnjenja akumulatorske baterije je dugotrajno skladištenje ili nekorištenje djelomično ispraznjenih baterija. Zaustavite rad čim se učinkovitost značajno smanji ili se pojavi elektronička zaštita. Pospremite bateriju tek nakon potpunog punjenja.
7. Zaštitite baterije ili uređaj od preopterećenja! Preopterećenje brzo dovodi do pregrijavanja i oštećenja ćelija unutar kućišta baterije, bez da pregrijavanje bude osjetno izvana.
8. Izbjegavajte oštećenja i udarce! Odmah zamijenite uređaj, koji Vam je pao s visine preko jednog metra ili je bio izložen teškim udarcima, čak i ako kućište kućišta izgleda neoštećeno. Baterijske ćelije u unutrašnjosti mogu biti ozbiljno oštećene. Također imajte na umu upute za odlaganje.
9. U slučaju preopterećenja i pregrijavanja, ugrađeno zaštitno isključivanje isključuje uređaj iz sigurnosnih razloga. Oprez! Ne uključujte više prekidača za uključivanje/isključivanje, ako je zaštitni prekidač isključio uređaj. To može oštetiti bateriju.

Napomene o punjaču i postupku punjenja

1. Obratite pažnju na navedene podatke na natpisnom pločici punjača. Punjač priključite samo na mrežni napon naveden na natpisnoj pločici.
2. Zaštitite punjač i kabel od oštećenja i oštih rubova. Oštećene kabele mora odmah zamijeniti kvalificirani električar.
3. Zaštitite punjač, baterije i bežičnu opremu od djece.
4. Nemojte koristiti oštećene punjače.
5. Nemojte koristiti isporučeni punjač za punjenje drugih baterijskih uređaja.
6. Kod jake uporabi baterija se zagrijava. Prije punjenja ostavite bateriju da se ohladi na sobnu temperaturu.
7. Nemojte prekomjerno puniti baterije! Zabilježite maksimalno vrijeme punjenja. Ova vremena punjenja odnose se samo na ispraznjene baterije. Ne ostavljajte baterije u punjaču po nekoliko dana.
8. Nikada nemojte koristiti ili puniti baterije, za koje pretpostavljate da je od zadnjeg punjenja više od 12 mjeseci. Velika je vjerojatnost da je baterija već opasno oštećena (duboko pražnjenje).
9. Punjenje na temperaturi ispod 10°C uzrokuje kemijsko oštećenje ćelije i može izazvati požar.
10. Nemojte koristiti baterije koje su se zagrijale tijekom punjenja, jer bi baterijske ćelije mogle biti opasno oštećene.
11. Nemojte koristiti punjive baterije koje su se izbočile ili deformirale tijekom punjenja ili pokazuju neobične znakove (otplinjavanje, siktanje, pucketanje ...).
12. Nemojte potpuno isprazniti bateriju (preporučena maksimalna dubina pražnjenja 80%). Potpuno pražnjenje dovodi do preranog starenja baterijskih ćelija.

13. Nikad ne punite baterije bez nadzora!

Zaštita od utjecaja na okoliš

1. Nosite prikladnu radnu odjeću. Nosite zaštitne naočale.
2. Zaštitite svoj baterijski uređaj i punjač od vlage i kiše. Vлага i kiša mogu dovesti do opasnih oštećenja ćelija.
3. Ne koristite baterijski uređaj i punjač u blizini para i zapaljivih tekućina.
4. Punjač i baterijske uređaje koristite samo kad su suhi i na temperaturi okoline od 10-40°C.
5. Ne držite bateriju na mjestima koja mogu doseći temperaturu iznad 40° C, posebno u automobilu parkirano na suncu.
6. Zaštitite baterije od pregrijavanja! Preopterećenje, prekomjerno punjenje ili sunčeva svjetlost dovode do pregrijavanja i oštećenja ćelija. Nemojte puniti ili raditi s pregrijanim baterijama - odmah ih zamijenite.
7. Skladištenje baterija, punjača i bežičnih alata. Punjač i bateriju čuvajte samo u suhim prostorijama s temperaturom okoline od 10-40° C. Čuvajte litij-ionsku bateriju na hladnom i suhom mjestu pri 10-20° C. Zaštitite od vlage i izravne sunčeve svjetlosti! Baterije skladištite samo u napunjenom stanju (min. 40%).
8. Spriječite smrzavanje litij-ionske baterije. Baterije, koje su skladištene na temperaturi ispod 0°C dulje od 60 minuta moraju se odlagati.
9. Pri rukovanju s baterijama vodite računa o elektrostatičkom naboju: elektrostatička pražnjenja će oštetiti zaštitnu elektroniku i akumulatorske ćelije! Izbjegavajte stoga elektrostatičko punjenje i nikada ne dodirujte polove baterije! Akumulatori i električni uređaji na baterije sadrže materijale opasne za okoliš. Baterijske uređaje nemojte odlagati s kućnim otpadom.

Opis dijelova:

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Utičnica za punjenje | 7. Sigurnosni kontakt |
| 2. Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO | 8. Spremnik |
| 3. Okidač | 9. Tipka za otpuštanje |
| 4. Ručka | 10. Čavli |
| 5. LED indikator stanja punjenja | 11. Spajalice |
| 6. Indikator razine punjenja | 12. Punjač |

Upute za uporabu

1. Punjenje baterija (vidi sl. 2)



UPOZORENJE! Prije punjenja, prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (2) postavite na "ISKLJUČENO". Bateriju puniti samo s isporučenim punjačem. Pazite na to da mrežni napon Vašeg kućanskog napajanja odgovara naponu označenom na tablici na uređaju.

- Spojite punjač (12) s utičnicom za punjenje (1), a zatim priključite punjač (12) u utičnicu.
- Postupak punjenja započinje čim priključite punjač (12) u utičnicu.
- LED indikator punjenja (5) svijetli crveno tijekom postupka punjenja.
- Kada je baterija potpuno napunjena, LED indikator punjenja svijetli zeleno.



NAPOMENA: Vrijeme punjenja iznosi oko 3 sata. Litij-ionska baterija se može puniti u bilo koje doba, bez skraćivanja vijeka trajanja. Prekid postupka punjenja ne oštećuje bateriju.

2. Napunite spremnik (vidi sl. 3)




UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prilikom punjenja spremnika isključite baterijsku klamericu.
- Pritisnite prekidač ISKLJUČENO/UKLJUČENO (2) na ISKLJUČENO.
- Okrenite baterijsku klamericu.
- Pritisnite gumb za otpuštanje (9) na obje strane, tako da se spremnik (8) otključa.
- Izvucite spremnik

Ponovno napunite spajalicama (vidi sl. 4)

- Umetnite spajalice (11) s šiljatom stranom prema gore u pretinac za spremnik.
- Gurnite spremnik (8) ponovno u pretinac za spremnik, dok čvrsto ne sjedne na svoje mjesto.

Ponovno napunite čavlima (vidi sl. 5)

- Stavite čavle (10) sa šiljatom stranom prema gore u bočnu tračnicu pretinca spremnika, što je označeno simbolom  čavla na uređaju.
- Gurnite spremnik (8) ponovno u pretinac za spremnik, dok čvrsto ne sjedne na svoje mjesto.



NAPOMENABaterijska klamerica ima indikator razine punjenja (6). To se može biti od koristi za određivanje razine spajalica ili čavala.



OPREZ! Nikada ne miješajte spajalice i čavle u spremniku



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Držite ruke podalje od okidača, dok punitelje spremnik.

3. Rad (vidi sl. 6)

Uključivanje uređaja:

- Pritisnite prekidač UKLJUČENO / ISKLJUČENO u položaj "UKLJUČENO".

Isključivanje uređaja:

- Pritisnite prekidač za UKLJUČENO/ISKLJUČENO u položaj "ISKLJUČENO".

Spajanje spajalicama ili zabijanje čavala:

- Čvrsto držite baterijsku klamericu za ručku (4) i držite sigurnosni kontakt (7) na površini, koju želite obraditi.
- Pritisnite baterijsku klamericu tako da se sigurnosni kontakt čvrsto pritisne na površinu za obradu.
- Pritisnite okidač (3) za spajanje spajalicama ili zabijanje čavlima.
- Napomena: Tijekom uporabe, LED indikator punjenja svijetli samo, kad se pritisne okidač (3).
- Otpustite sigurnosni kontakt
- Nakon rada, prebacite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO u položaj "ISKLJUČENO".



NAPOMENA: Zbog sigurnosnih razloga, okidač (3) i sigurnosni kontakt (7) baterijske klamerice uvijek moraju biti istodobno pritisnuti, kako bi baterijska klamerica mogla raditi.

Čišćenje, njega i čuvanje



Opasnost od oštećenja!

Neodgovarajuće rukovanje baterijskom klamericom može uzrokovati oštećenja.

- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. One mogu oštetiti površine.

- Kućište čistite samo suhom i mekom krpom.
- Uklonite tvrdokornu prljavštinu s malo navlaženom krpom i blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Električni alat nikada nemojte držati pod tekućom vodom i nikada ga ne stavljajte u umivaonik ili zdjelu vode ili deterdženta.
- Prije pohranjivanja električni alat dobro osušite.
- Električni alat čuvajte samo na suhom i od zamrzavanja zaštićenom mjestu. Temperatura okoline ne smije prelaziti 50° C.
- U idealnom slučaju električni alat i pribor uvijek pospremite u izvorno pakiranje.
- Potpuno napunite bateriju, prije nego električni uređaj pospremite za dulje vrijeme.
- Skladištenje ispražnjenih ili djelomično ispražnjenih baterija može dovesti do takozvanog dubokog pražnjenja. Na taj način se uništavaju baterijske ćelije i akumulator postaje time neupotrebljiv.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlazite materijale pakiranja u skladu s njihovim oznakama na javnim odlagalištima odnosno u skladu s odredbama specifičnim za državu.

Upute za odlaganje električnih proizvoda



Nemojte odlagati električne uređaje u kućansko smeće. Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odlagati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje je alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i sabirnom mjestu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih komponenata.

Baterije i punjive baterije ne smiju se odlagati u kućansko smeće!



Li-Ion

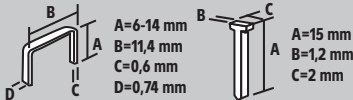
Kao potrošač, zakonski ste obvezni odlagati sve baterije i akumulatore, bez obzira na to sadrže li štetne tvari * ili ne, na odlagalištu u Vašoj općini/ Vašoj gradskoj četvrti ili u trgovini, tako da bi se oni mogli odlagati na ekološki prihvatljiv način.

Baterija je čvrsto ugrađena u baterijsku klamericu, tako da bateriju može odlagati samo kvalificirano osoblje. Stoga Vas molimo da u potpunosti odlažete (s baterijom) i to samo u ispražnjenoj stanju na odlagalištu! *označeno s: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo

Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegov kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteti, ovi zagađivači mogu dovesti do zdravstvenih šteta ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

Tehnički podaci

Baterijska klamerica	
Broj modela:	1164872
Nazivni napon:	3,6 V d.c.
Kapacitet:	2000 mAh
Baterija (ugrađena):	Punjiva litij-ionska baterija
Udari:	30 min ⁻¹
Težina:	1,02 kg
Kapacitet spremnika	
Spajalice:	100 komada
Čavli:	50 komada
Dimenzije mogućih spajalica / čavala:	
Punjač baterija	
Broj modela:	XH0500-0600WG
Nazivni ulazni napon:	100 - 240 V~, 50/60Hz
Nazivna snaga:	3,18 Watt
Nazivni napon:	5 V d.c.
Nazivna struja:	0,6 A
Vrijeme punjenja:	oko 3 sata
Razred zaštite:	II
Emisija buke i vrijednost vibracija	
Emisija buke i vrijednost vibracija	
Razina zvučnog tlaka (L _{pA}):	78 dB(A)
Nesigurnost (K _{pA}):	3 dB(A)
Razina buke (L _{WA}):	89 dB(A)
Nesigurnost (K _{pA}):	3 dB(A)
Vrijednost emisije vibracija (a _h):	1,9 m/s ²
Nesigurnost (K):	1,5 m/s ²

Informacije o buci i vibracijama

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mjerene su prema standardiziranoj metodi ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

Opasnost od ozljeda zbog vibracija!



UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja električnog alata, a posebice o vrsti izratka.
- Pokušajte opterećenje vibracijama i bukom držati što je moguće nižim. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama uključuju nošenje rukavica prilikom korištenja alata i ograničavanje radnog vremena. U tom se slučaju moraju uzeti u obzir svi udjeli radnog ciklusa (na primjer, vrijeme kad je električni alat isključen i ono, kad je uključen, ali bez opterećenja).



UPOZORENJE! Oštećenje sluha!

Utjecaj buke može voditi do oštećenja sluha.

- Radite samo s odgovarajućom zaštitom za sluh.
- Osobe u blizini također moraju imati prikladnu zaštitu za sluh.



UPOZORENJE! Opterećenje bukom! Određena količina buke iz električnog alata je neizbježna.

- Neka buka bude intenzivna u odobrenim i za to određenim vremenskim intervalima.
- Po potrebi zadržite vrijeme odmora i ograničite radno vrijeme na minimum.

Jamstvo

Kaufland vam daje 3 godine jamstva od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepridržavanjem uputa za uporabu, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem, neovlaštenim popravcima ili neodgovarajućim održavanjem i njegom.

EZ-Izjava o sukladnosti



Informacije i standardi mogu se naći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Przed pierwszym użyciem	37
Zawartość zestawu	37
Objaśnienie symboli	37
Bezpieczeństwo	38
Wykaz części	43
Instrukcja obsługi	43
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	45
Usuwanie odpadów	45
Dane techniczne	46
Gwarancja	47
Deklaracja zgodności WE	47

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim, należy dołączyć do niego wszystkie niezbędne dokumenty.

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PÓŹNIEJ: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.



Ostrzeżenie!

Słowo-sygnat oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga!

To słowo-sygnat ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Stosuj ochronę oczu.



Stosuj ochronniki słuchu.



Założ antypoślizgowe obuwie ochronne.



Założ rękawice ochronne.

Zawartość zestawu

- Zszywacz akumulatorowy 3,6 V Li-Ion
- 1000 zszywek (8 mm)
- 1000 zszywek (10 mm)
- 500 gwoździ (15 mm)
- oraz ładowarka ze złączem micro-USB
- Instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.



Przeczytaj instrukcję obsługi. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi.



Produkt przeznaczony do stosowania tylko w suchych pomieszczeniach.



Klasa ochronności II (podwójna izolacja)



Chroń produkt przed wilgocią.



Produkty oznaczone tym symbolem wyposażono w bezpieczny transformator przeciwzwarciowy.



Produkty oznaczone tym symbolem wyposażono w zasilacz impulsowy.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do przytwierdzania kartonu, papieru, skóry, materiałów izolacyjnych, tekstyliów itp. do miękkiego drewna (naturalnego), sklejek oraz płyt pilśniowych średniej gęstości. Nadaje się on tylko do użytku domowego. Każde inne zastosowanie produktu, w tym jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem i stwarzają poważne ryzyko niebezpiecznego wypadku. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie nadaje się do użytku komercyjnego. Produkt nie jest przeznaczony do mocowania kabli elektrycznych.

Bezpieczeństwo dzieci i osób



Ostrzeżenie!

• Ryzyko wypadku z udziałem (małych) dzieci!

Nigdy nie zostawiaj dzieci samych z materiałami opakowaniowymi! Zachodzi ryzyko uduszenia, ponieważ dzieci najczęściej nie potrafią właściwie ocenić potencjalnego niebezpieczeństwa! Ryzyko obrażeń, a nawet utraty życia przez (małe) dzieci!

• Ostrożnie, ryzyko zranienia!

Należy upewnić się, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą zagrażać stabilności urządzenia i bezpieczeństwu osób.

• Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed załączeniem urządzenia sprawdź jego stabilność. Używaj go we właściwy sposób i tylko zgodnie z przeznaczeniem. Chroń wszystkie elementy składowe urządzenia przed otwartym ogniem.

Zasady bezpieczeństwa

- To urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) mające ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe albo nieposiadające dostatecznej wiedzy i/lub doświadczenia.
- Nigdy nie narażaj produktu na działanie wysokich temperatur ani wilgoci, gdyż w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.



Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa oraz instrukcje. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń. Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość. Stosowane w nich pojęcie „elektonarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażone w kabel sieciowy), jak i do narzędzi z zasilaniem akumulatorowym (tj. bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.
- Elektonarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą generować iskry zdolne podpalić pył lub opary.
- Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad narzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do urządzenia elektrycznego podnosi ryzyko porażenia prądem.
- Kabel nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** Uszkodzone lub splątane kable podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacz przeznaczone do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, stosuj wyłącznik ochronny różnicowy.** Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- Nie dekoncentruj się, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli czujesz się zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.

- c) **Unikaj niezamierzonego załączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie załączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.
- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze i/lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części urządzenia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Zalóż odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii). Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez ruchome części urządzenia.
- g) **W przypadku stosowania urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, upewnij się, czy są one podłączone i prawidłowo działają.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.

4. Stosowanie i obsługa elektronarzędzi

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie załączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe załączenie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby urządzenie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.
- e) **Dbaj o stan elektronarzędzi. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części urządzenia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i lżej się je prowadzi.
- g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.

5. Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

- a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.

- b) **Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- c) **Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- d) **Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.

6. Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące zsywacza

- **Zawsze należy zakładać, że w elektronarzędziu są zszywki.** Beztroska obsługa zsywacza może doprowadzić do nieoczekiwanego wystrzelenia zszywki i zranienia użytkownika.
- **Nie kieruj elektronarzędzia w swoją stronę ani w stronę osób znajdujących się w pobliżu.** Niespodziewany wystrzał zszywki może spowodować poważne obrażenia.
- **Nie uruchamiaj zsywacza przed przyłożeniem i dociśnięciem go do obrabianego materiału.** W razie braku kontaktu elektronarzędzia z obrabianym przedmiotem, wystrzelona zszywka może odbić się od miejsca montażu.
- **W razie zakleszczenia się zszywki w elektronarzędziu, odłącz je od źródła zasilania lub wyjmij z niego akumulator.** Jeśli zsywacz pozostanie podłączony, w czasie usuwania zablokowanej zszywki może dojść do jej przypadkowego wystrzelenia.
- **Zachowaj ostrożność podczas usuwania zakleszczonej zszywki.** System może być napięty i zszywka może zostać wystrzelona z dużą siłą podczas próby jej usunięcia.
- **Nie używaj tego zsywacza do mocowania przewodów elektrycznych.** Nie nadaje się on do instalowania przewodów elektrycznych, ponieważ może uszkodzić izolację i doprowadzić do porażenia prądem i powstania pożaru.

Specjalne zasady bezpieczeństwa

Dokładamy wszelkich starań, aby każdy wyprodukowany przez nas akumulator miał maksymalną gęstość energetyczną, trwałość i poziom bezpieczeństwa. Celki akumulatora mają kilkustopniowe zabezpieczenie. Każda celka jest najpierw formatowana, a następnie testowana w celu zarejestrowania jej charakterystyki elektrycznej. Dane te są następnie wykorzystywane do wyselekcjonowania najlepszych akumulatorów. Mimo podejmowanych rozmaitych środków bezpieczeństwa obsługa akumulatora stale wymaga rozwagi. W celu zapewnienia bezpiecznej obsługi należy bezwzględnie przestrzegać następujących zasad. Bezpieczną eksploatację zapewniają wyłącznie nieuszkodzone celki! Niewłaściwa obsługa prowadzi do uszkodzenia celek. Uwaga! Jak wynika z potwierdzonych analiz, przyczyną większości uszkodzeń wysokowydajnych akumulatorów jest rażące nieprzestrzeganie zasady stosowania danego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem oraz nieprawidłowa konserwacja.

Wskazówki dotyczące akumulatora

1. Akumulator urządzenia jest dostarczany w stanie nienaładowanym. Przed pierwszym uruchomieniem elektronarzędzia należy naładować akumulator.
2. Aby zapewnić optymalną moc akumulatora, należy unikać głębokich cykli rozładowania! Często ładuj akumulator.
3. Przechowuj akumulator w niższych temperaturach, najlepiej 15°C, naładowany w co najmniej 40%.
4. Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia. Ryzyko eksplozji!
5. Akumulatorów nie wolno podpalać ani przypalać.
6. Nie doprowadzać do pełnego rozładowania akumulatora! Pełne rozładowanie akumulatora uszkadza celki. Najczęstszą przyczyną głębokiego rozładowania akumulatora jest długie przechowywanie wzgl. nieużywanie częściowo rozładowanych akumulatorów. Zakończ pracę, gdy zauważysz wyraźny spadek mocy lub gdy zadziała ochrona elektroniczna. Akumulator należy przechowywać po całkowitym naładowaniu.
7. Chronić akumulator wzgl. urządzenie przed przeciążeniem! Przeciążenie oznacza szybkie przegrzanie i uszkodzenie celek wewnątrz akumulatora bez wyraźnych oznak zewnętrznych.
8. Należy unikać uszkodzeń i uderzeń! Urządzenie należy niezwłocznie wymienić, jeśli spadło z wysokości ponad jednego metra lub było narażone na silne uderzenia, nawet jeśli obudowa wydaje się nieuszkodzona. Celki wewnątrz akumulatora mogą być poważnie uszkodzone. Należy przestrzegać przy tym zasad utylizacji.
9. W razie przeciążenia i przegrzania akumulatora, zintegrowany układ ochrony ze względów bezpieczeństwa wyłącza urządzenie. Uwaga! Nie używaj w(y)łącznika po tym, jak układ ochrony wyłączył urządzenie. Może to uszkodzić akumulator.

Wskazówki dotyczące ładowarki i ładowania

1. Przestrzegaj wartości podanych na tabliczce znamionowej ładowarki. Podłączaj ładowarkę tylko do sieci o parametrach podanych na tabliczce znamionowej.
2. Chronić ładowarkę i przewód zasilający przed uszkodzeniem i ostrymi krawędziami. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy niezwłocznie zlecić jego wymianę wykwalifikowanemu elektrykowi.
3. Ładowarkę, akumulatory i urządzenia akumulatorowe należy chronić przed dziećmi.
4. Nie używać uszkodzonych ładowarek.
5. Ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem nie wolno używać do ładowania innych urządzeń akumulatorowych.
6. Intensywne używanie prowadzi do wzrostu temperatury akumulatora. Przed rozpoczęciem ładowania poczekaj, aż akumulator ostygnie do temperatury pokojowej.
7. Nie przeladowuj akumulatorów! Przestrzegaj maksymalnych czasów ładowania. Podane czasy dotyczą tylko rozładowanych akumulatorów. Nie zostawiać akumulatorów przez kilka dni w ładowarce.
8. Nigdy nie używaj ani nie ładuj akumulatora, co do którego zachodzi podejrzenie, że ostatni raz ładowano go ponad 12 miesięcy temu. Zachodzi duże prawdopodobieństwo, że taki akumulator jest już niebezpiecznie uszkodzony (głębokie rozładowanie).
9. Ładowanie w temperaturze poniżej 10°C prowadzi do chemicznego uszkodzenia celek i może być przyczyną pożaru.
10. Nie używaj akumulatorów, które podczas ładowania silnie się nagrzewają, gdyż ich celki mogą być niebezpiecznie uszkodzone.

11. Nie używaj akumulatorów, które podczas ładowania w jakikolwiek sposób się odkształcają lub zachowują w inny nietypowy sposób (syczą, trzeszczą, wydobywa się z nich gaz, ...)
12. Nigdy nie doprowadzaj do pełnego rozładowania akumulatora (zalecana głębokość rozładowania wynosi maks. 80%). Pełne rozładowanie powoduje przedwczesne starzenie się celek akumulatora.
13. Nigdy nie ładuj akumulatora bez nadzoru!

Ochrona środowiska

1. Załóż odpowiednią odzież roboczą. Załóż okulary ochronne.
2. Chronь urządzenie akumulatorowe i ładowarkę przed deszczem i wilgocią. Wilgoć i deszcz mogą niebezpiecznie uszkodzić celki.
3. Urządzenia akumulatorowego i ładowarki nie wolno stosować w pobliżu łatwopalnych oparów i cieczy.
4. Ładowarki i urządzeń akumulatorowych wolno używać tylko w stanie suchym i temperaturze otoczenia 10-40°C.
5. Nie przechowuj akumulatorów w miejscach, gdzie temperatura może przekroczyć 40°C, szczególnie w samochodzie stojącym w słońcu.
6. Chronь akumulatory przed przegrzaniem! Przeciężenie, przeładowanie lub nasłonecznienie prowadzą do przegrzania i uszkodzenia celek. Pod żadnym pozorem nie ładuj, ani nie używaj akumulatorów, które uległy przegrzaniu – niezwłocznie je wymień.
7. Przechowywanie akumulatorów, ładowarek i urządzenia akumulatorowego. Ładowarkę i urządzenie akumulatorowe przechowuj tylko w suchych pomieszczeniach o temperaturze otoczenia 10-40°C. Akumulatory litowo-jonowe najlepiej przechowywać w miejscach suchych i chłodnych, gdzie temperatura nie przekracza 10-20°C. Chronь je przed wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem! Akumulatory należy przechowywać tylko w stanie naładowanym (min. 40% naładowania).
8. Nie dopuść do zamarznięcia akumulatora litowo-jonowego. Akumulatory, które przebywały w temperaturze poniżej 0°C dłużej niż 60 minut, należy zutilizować.
9. Obsługując akumulator, należy zachować ostrożność w odniesieniu do elektrostatyki: wyładowania elektrostatyczne mogą uszkodzić elektroniczny układ ochrony oraz celki akumulatora! W związku z tym należy unikać elektrostatycznego naładowania akumulatora i nie dotykać jego styków! Akumulatory i narzędzia akumulatorowe zawierają substancje szkodliwe dla środowiska. Dlatego nie wolno wyrzucać ich razem z pozostałymi odpadami domowymi.

Wykaz części:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Gniazdo ładowania akumulatora | 7. Zestyk bezpieczeństwa |
| 2. W(y)łącznik ZAŁ./WYŁ. | 8. Magazynek |
| 3. Spust | 9. Przycisk zwalniający |
| 4. Rękojeść | 10. Gwoździe |
| 5. Dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora | 11. Zszywki |
| 6. Wskaźnik poziomu napełnienia | 12. Ładowarka |

Instrukcja obsługi

1. Ładowanie akumulatora (zob. rys. 2)



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem ładowania ustaw w(y)łącznik (2) w pozycji „AUS” (WYŁ.). Do ładowania akumulatora użyj ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem. Pamiętaj, że napięcie w sieci musi być zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Połącz ładowarkę (12) z gniazdem ładowania (1), a następnie włóż ładowarkę (12) do gniazda sieciowego.

- Proces ładowania rozpocznie się zaraz po włożeniu ładowarki (12) do gniazda sieciowego.
- W trakcie ładowania dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora (5) świeci się na czerwono.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora zapali się na zielono.



WSKAZÓWKA: Czas ładowania wynosi ok. 3 godzin. Akumulatory litowo-jonowe można ładować w każdym momencie bez wpływu ich trwałość. Przerwanie ładowania nie szkodzi akumulatorowi.

2. Napęlnianie magazynka (zob. rys. 3)




OSTRZEŻENIE! RYZYKO ZRANIENIA!

- Przed napęlnieniem magazynka, wyłącz zsywacz.
- W tym celu ustaw w(y)łącznik (2) w pozycji „OFF” (WYŁ.).
- Obróć zsywacz.
- Naciśnij przycisk zwalniający (9) po obu stronach tak, aby odblokować magazynek (8).
- Wyjmij magazynek.

Uzupełnianie zszywek (zob. rys. 4)

- Umieść zszywki (11) w pojemniku magazynka szpiczastą stroną skierowaną do góry.
- Ponownie wsuń magazynek (8) do pojemnika magazynka tak, aby się w nim zatrzasnął.

Uzupełnianie gwoździ (zob. rys. 5)

- Umieść gwoździe (10) w bocznej szynie pojemnika magazynka, oznaczonej symbolem  gwoździa, szpiczastą stroną skierowaną do góry.
- Ponownie wsuń magazynek (8) do pojemnika magazynka tak, aby się w nim zatrzasnął.



WSKAZÓWKA: Zsywacz wyposażono we wskaźnik poziomu napęlnienia (6). Służy on do kontrolowania ilości zszywek lub gwoździ w zsywaczu.



UWAGA! Nigdy nie mieszaj w magazynku zszywek i gwoździ.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Podczas napęlniania magazynka trzymaj ręce z dala od spustu.

3. Obsługa (zob. rys. 6)

Załączanie urządzenia:

- Ustaw w(y)łącznik (4) w pozycji „ON” (ZAŁ.).

Wyłączanie urządzenia:

- Ustaw w(y)łącznik (4) w pozycji „OFF” (WYŁ.).

Wbijanie zszywek lub gwoździ:

- Trzymając zsywacz mocno za rękojeść (4), przyłóż zestyk bezpieczeństwa (7) do obrabianej powierzchni.
- Dociśnij zsywacz tak, aby zestyk bezpieczeństwa był mocno dociśnięty do obrabianej powierzchni.
- Naciśnij spust (3), aby wbić zszywkę lub gwoździe.
- Wskazówka: Podczas pracy dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora świeci się tylko wtedy, gdy naciska się spust (3).
- Zwolnij zestyk bezpieczeństwa.
- Po pracy ustaw w(y)łącznik w pozycji „OFF” (WYŁ.).



WSKAZÓWKA: Ze względów bezpieczeństwa spust (3) i zestyk bezpieczeństwa (7) zawsze należy naciskać równocześnie, aby zsywacz zadziałał.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie



Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa zszywacza akumulatorowego może być przyczyną uszkodzeń.

- Nie stosuj żadnych agresywnych środków myjących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani żadnych ostrych czy metalicznych przedmiotów takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnie narzędzia.
- Obudowę zszywacza akumulatorowego wystarczy przetrzeć suchą, miękką szmatką.
- Uporczywe zabrudzenia najlepiej usunąć zwilżoną szmatką z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń.
- Nigdy nie trzymaj elektronarzędzia pod bieżącą wodą ani nie wkładaj go do umywalki lub miednicy z wodą lub innym środkiem myjącym.
- Przed schowaniem elektronarzędzia należy dokładnie je osuszyć.
- Przechowuj elektronarzędzie w suchym miejscu, które nie przemarza. Temperatura otoczenia nie może przekraczać 50 °C.
- Elektronarzędzie wraz z akcesoriami najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Przed odłożeniem elektronarzędzia na dłuższy czas pamiętaj o uprzednim, całkowitym naładowaniu akumulatora.
- Przechowywanie całkowicie lub częściowo rozładowanego akumulatora może doprowadzić do tzw. głębokiego rozładowania. Oznacza to nieodwracalne zniszczenie celek akumulatora, przez co akumulator staje się niezdatny do użytku.

Usuwanie odpadów

Utylizacja opakowania



Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do lokalnego punktu gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem względnie usunąć odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych



Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu:

Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, zrzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów. Nie dotyczy do akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

Baterii i akumulatorów nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami domowymi!



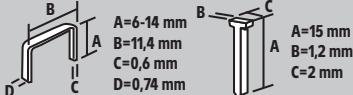
Li-Ion

Jako użytkownik jesteś ustawowo zobowiązany do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie, do lokalnych punktów gromadzenia takich odpadów lub odpowiednich placówek handlowych, które skierują je do utylizacji przyjaznej środowisku. Akumulator jest na stałe zintegrowany ze zszywaczem akumulatorowym, w związku z czym jego usunięcie należy powierzyć specjalście. Należy zatem oddać kompletne narzędzie (wraz z akumulatorem), pamiętając o uprzednim, całkowitym rozładowaniu akumulatora! *oznaczone w następujący sposób: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia substancje te mogą w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Zszywacz akumulatorowy	
Numer modelu:	1164872
Napięcie znamionowe:	3,6V DC
Pojemność:	2000 mAh
Akumulator (zainstalowany):	litowo-jonowy, przeznaczony do powtórnego ładowania
Liczba uderzeń:	30 min ⁻¹
Waga:	1,02 kg
Pojemność magazynka	
Zszywki:	100 szt.
Gwoździe:	50 szt.
Wymiary zszywek/gwoździ:	

Ładowarka do akumulatorów

Numer modelu:	XH0500-0600WG
Znamionowe napięcie wejściowe:	100 - 240 V~50/60Hz
Moc znamionowa:	3,18 Watt
Napięcie znamionowe:	5V DC
Prąd znamionowy:	0,6A
Czas ładowania:	ok. 3 godz.
Klasa ochronności:	II

Wartość emisji hałasu i drgań	Wartość emisji hałasu i drgań
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}):	78 dB(A)
Niepewność (K_{pA}):	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (L_{WA}):	89 dB(A)
Niepewność (K_{pA}):	3 dB(A)
Drgania (a_h):	1,9 m/s ²
Niepewność (K):	1,5 m/s ²

Informacje o emisji hałasu i drgań

- Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.

Ryzyko obrażeń wskutek drgań!



OSTRZEŻENIE!

- Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować minimalizować obciążenie spowodowane przez drgania i hałas. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Należy uwzględnić przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie załączone, ale pracuje bez obciążenia).



OSTRZEŻENIE! Uszkodzenie słuchu!

Hałas może uszkodzić słuch.

- Do pracy należy zakładać odpowiednie ochronniki słuchu.
- Osoby znajdujące się w pobliżu również powinny stosować odpowiednie ochronniki słuchu.



OSTRZEŻENIE! Obciążenie hałasem! Nie można uniknąć pewnego obciążenia ze strony elektronarzędzia, związanego z emisją hałasu.

- Prace generujące większy hałas należy realizować w porach, w których jest do dopuszczone.
- Należy przestrzegać przerw i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

Gwarancja

Kaufland udziela 3-letniej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem, niewłaściwej eksploatacji, własnoręcznych napraw lub niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji.

Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Cuprins

Înainte de prima utilizare	48
Volumul livrării	48
Descrierea semnelor	48
Siguranță	49
Descrierea pieselor	54
Instrucțiuni de utilizare	54
Curățare, îngrijire și depozitare	56
Înlăturare	56
Date tehnice	57
Garanție	58
Declarație de conformitate CE	58

Înainte de prima utilizare

Înainte de utilizarea produsului trebuie să vă familiarizați cu indicațiile de siguranță. Utilizați produsul doar cum este descris și pentru domeniile de aplicare indicate. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințele ulterioare. Dacă remiteți acest aparat unui terț, trebuie să remiteți și aceste documente.

IMPORTANT, SE PĂSTREAZĂ PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE: SE CITEȘTE CU ATENȚIE!

Volumul livrării

- Capsator electric cu acumulator 3,6V-Li-Ion
- 1000 capse (8mm)
- 1000 capse (10mm)
- 500 cuie (15 mm)
- încărcător micro-USB
- instrucțiuni de utilizare

Controlați dacă există toate piesele și verificați produsul în privința eventualelor deteriorări de transport. Nu puneți în funcțiune un produs deteriorat! În caz de daune vă rugăm să vă adresați filialei Kaufland.

Descrierea simbolurilor

Următoarele cuvinte și simboluri de avertizare, se folosesc în instrucțiunile de utilizare, pe produs și pe ambalaj.



Avertizare!

Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Atenție!

Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor pagube materiale



Important! Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Purtați o protecție a ochilor.



Purtați o protecție a auzului.



Purtați pantofi de protecție antiderapanți.



Purtați mănuși de protecție.



Citiți instrucțiunile de utilizare. Informații suplimentare puteți găsi în instrucțiunile de utilizare.



Doar pentru utilizarea în spații interioare închise și uscate.



Clasa de protecție II (izolare dublă)



Feriți produsul de umezeală.



Produsele marcate cu acest simbol sunt dotate cu un transformator de siguranță rezistent la scurtcircuit.



Produsele marcate cu acest simbol au un întrerupător.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, respectați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Utilizarea conform destinației

Produsul este destinat pentru capsarea cartonului, a foilor de hârtie, se piele, a materialelor izolatoare, a țesăturilor și a materialelor similare pe lemn de rășinoase (lemn natural), plăci de placaj și plăci de fibre de densitate medie. Este destinat numai pentru utilizarea în gospodăriile particulare. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și implică un risc considerabil de accidente. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Nu este destinat uzului comercial. Produsul nu este destinat fixării cablurilor electrice

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

• Pericol de accidente pentru copii și sugari!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materiale de ambalare! Există pericolul de sufocare, copiii subestimează adesea pericolele! Risc de moarte și vătămări la sugari și copii!

• Atenție, pericol de rănire!

Asigurați-vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea.

• Instrucțiuni generale de siguranță

Acordați atenție stabilității produsului înainte de utilizare. Utilizați produsul în mod corespunzător și pentru scopul prevăzut. Toate componentele trebuie ținute departe de flăcări deschise.

Instrucțiuni de siguranță

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și / sau fără cunoștințe.
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în caz contrar produsul poate fi deteriorat.



Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice

AVERTISMENT Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru viitor. Termenul "scule electrice" folosit în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice acționate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la scule electrice acționate de baterii (fără cablu de alimentare).

1) Siguranța la locul de muncă

- Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Dezordinea sau zonele de lucru întunecate pot duce la accidente.
- Nu lucrați cu scula electrică într-un mediu cu potențial exploziv în care sunt prezente lichide inflamabile, gaze sau prafuri.** Uneltele electrice generează scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- Păstrați copiii și alte persoane departe în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2) Siguranța electrică

- Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie schimbată în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare electrică.** Ștechere nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, sobe și frigider.** Există un risc sporit de șoc electric dacă corpul dvs. este împământat.
- Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu utilizați în mod greșit cablul de alimentare pentru a transporta unealta electrică, pentru a o agăța sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de conectare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile de alimentare deteriorate sau înfășurate cresc riscul de electrocutare.
- Când lucrați cu un aparat electric în exterior, utilizați numai prelungitoare, care sunt de asemenea potrivite pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă funcționarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv protecție împotriva curentilor vagabonzi.** Utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva curentilor vagabonzi reduce riscul unui șoc electric.

3) Siguranța persoanelor

- Fiți atenți, acordați atenție la ceea ce faceți și fiți precaut în lucrul cu un instrument electric. Nu utilizați unelte electrice atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neglijență atunci când utilizați scula electrică poate provoca vătămări grave.
- Purtați un echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi masca împotriva prafului, pantofii antiderapant, casca de protecție sau protecția auzului poate. Reduce riscul de accidente în timpul utilizării unelei electrice.

- c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea de curent sau la baterie sau la transport.** Dacă țineți degetul pe comutator atunci când purtați scula electrică sau conectați scula electrică la curent, acest lucru poate provoca un accident.
- d) **Îndepărtați uneltele sau cheile de reglare înainte de a porni mașina.** O sculă sau o cheie situată într-o parte rotativă a sculei electrice poate cauza răni.
- e) **Evitați o poziție anormală. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și mențineți echilibrul în orice moment.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine mașina în situații neașteptate.
- f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcămintea departe de părțile în mișcare.** Hainele libere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- g) **Dacă instalația de aspirare și colectare a prafului poate fi instalată, aceasta trebuie conectată și utilizată corespunzător.** Utilizarea unui aspirator de praf poate reduce riscurile cauzate de praf.
- 4) Utilizarea și tratarea sculei electrice**
- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Folosiți întotdeauna unealta potrivită pentru scopul dvs.** Cu scula electrică potrivită, lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.
- b) **Nu folosiți o unealtă electrică a cărei comutator este defect.** Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.
- c) **Deconectați cablul de alimentare și / sau scoateți o acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglajele dispozitivului, de a schimba dispozitivele sculei sau de a depozita scula electrică.** Această precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să utilizeze sculele electrice care nu cunosc sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile cu grijă. Verificați ca piesele în mișcare să funcționeze corect și să nu se blocheze, ca piesele să nu fie sparte sau deteriorate astfel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Reparați componentele deteriorate înainte de a utiliza scula electrică.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice care nu sunt bine întreținute.
- f) **Țineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Instrumentele de tăiat îngrijite, cu muchii ascuțite de tăiere, nu se blochează așa ușor și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Folosiți sculele electrice, accesoriile, uneltele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- 5) Utilizarea și tratarea uneltelor cu acumulator**
- a) **Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare recomandate de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate cauza un incendiu atunci când este utilizat împreună cu alte acumulatori.

- b) **Utilizați numai acumulatorii corespunzătoare din sculele electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate provoca răniri sau incendii.
- c) **Păstrați acumulatorul neutilizat departe de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea cauza șuntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- d) **Dacă este folosit incorect, lichidul se poate scurge din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în ochi, solicitați asistență medicală suplimentară.** Leșierea lichidului din baterie poate provoca iritarea pielii sau arsuri.
- 6) **Service**
- a) **Reparați mașina dvs. electrică numai de personalul calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură siguranța uneltei electrice.

Indicații de siguranță speciale pentru capsatoare

- **Plecați întotdeauna de la premise că scula electrică conține capse.** Manipularea neatență a capsatorului poate duce la eliminarea neașteptată a capselor și vă poate vătăma.
- **Nu îndreptați mașina electrică către dvs. sau către alte persoane din apropiere.** Declanșarea neașteptată eliberează o clemă, ceea ce poate duce la răniri.
- **Nu acționați scula electrică până când nu este așezată ferm pe piesa de prelucrat.** Dacă scula electrică nu are contact cu piesa de prelucrat, capsă poate sări de pe locul de atașare.
- **Deconectați scula electrică de la rețea sau de la baterie atunci când capsă este blocată în scula electrică.** Dacă capsatorul este conectat, acesta poate fi acționat accidental la îndepărtarea unei capsă fixe.
- **Aveți grijă când scoateți o capsă blocată.** Sistemul poate fi înclinat și clemă scoasă puternic când încercați să îndepărtați blocajul.
- **Nu utilizați acest capsator pentru a atașa cablurile electrice.** Nu este potrivit pentru instalarea cablurilor electrice, poate deteriora izolația cablurilor electrice și poate provoca șocuri electrice și pericole de incendiu.

Instrucțiuni speciale de siguranță

Noi acordăm cea mai mare grijă la proiectarea fiecărui acumulator, pentru a-l transmite cu o densitate energetică, longevitate și siguranță maximă. Elementele de acumulator au dispozitive de siguranță pe mai multe nivele. Fiecare celulă individuală este formatată în primul rând și caracteristicile sale electrice sunt înregistrate. Aceste date sunt apoi folosite pentru a fi realizate cele mai bune baterii posibile. În ciuda tuturor măsurilor de siguranță, trebuie să aveți grijă întotdeauna când manipulați acumulatorii. Următoarele puncte trebuie respectate pentru o funcționare sigură. Operarea sigură este garantată numai cu celule nedeteriorate! Abuzul va duce la deteriorarea celulelor. Atenție! Analizele confirmă că abuzul brut și îngrijirea necorespunzătoare sunt cauze majore ale deteriorării acumulatorilor de înaltă performanță.

Note privind acumulatorul

1. Acumulatorul dispozitivului fără fir nu este încărcat atunci când este livrat. De aceea, bateria trebuie încărcată înainte de prima utilizare.

2. Pentru o performanță optimă a bateriei, evitați ciclul de descărcare adâncă! Încărcați frecvent bateria.
3. Păstrați Acumulatorul într-un loc răcoros, de preferință la 15 ° C și încărcat cu cel puțin 40%.
4. Nu aruncați bateriile uzate într-un foc deschis. Pericol de explozie!
5. Nu aprindeți acumulatorul și nu-l expuneți la foc.
6. Nu descărcați în totalitate acumuloarele! Descărcarea profundă dăunează bateriilor. Cea mai frecventă cauză a descărcării profunde a bateriei reîncărcabile este depozitarea lungă sau neutilizarea bateriilor reîncărcabile parțial descărcate. Opriti funcționarea imediat ce performanța scade semnificativ sau dacă electronica de protecție răspunde. Depozitați acumulatorul numai după încărcarea completă.
7. Protejați acumulatorul sau dispozitivul de suprasarcină! Supraîncărcarea rapidă duce la supraîncălzirea și deteriorarea celulelor din interiorul carcasei bateriei, fără ca supraîncălzirea să fie vizibilă.
8. Evitați deteriorarea și șocurile! Înlocuiți imediat dispozitivul care vă cade peste un metru sau a fost supus unui impact puternic, chiar dacă carcasa nu este deteriorată. Elementele interne ale acumulatorului pot fi deteriorate grav. Rețineți, de asemenea, instrucțiunile de eliminare.
9. În caz de suprasolicitare și supraîncălzire, oprirea de siguranță integrată oprește aparatul din motive de siguranță. Atenție! Nu acționați întrerupătorul de pornire / oprire dacă oprirea de protecție a oprit dispozitivul. Acest lucru poate deteriora bateria.

Indicații privind încărcătorul și procedura de încărcare

1. Observați datele specificate pe plăcuța de identificare a încărcătorului. Conectați numai încărcătorul la tensiunea de alimentare indicată pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
2. Protejați încărcătorul și cablul de deteriorări și marginile ascuțite. Cablurile deteriorate trebuie înlocuite imediat de către un electrician calificat.
3. Protejați încărcătorul, bateriile și echipamentele fără fir de copii.
4. Nu utilizați încărcătoare deteriorate.
5. Nu utilizați încărcătorul furnizat pentru a încărca alte unelte fără fir.
6. În timpul solicitării, acumulatorul se încălzește. Lăsați acumulatorul să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare.
7. Nu supraîncărcați bateriile! Respectați timpul maxim de încărcare. Aceste durate de încărcare se aplică numai acumuloarelor descărcate. Nu lăsați bateriile în încărcător timp de mai multe zile.
8. Nu folosiți și nu încărcați niciodată acumuloarele despre care bănuieți că au fost încărcate cu mai mult de 12 luni în urmă. Probabilitatea este mare ca acumulatorul să fie deja deteriorat în mod periculos (descărcare profundă).
9. Încărcarea la o temperatură sub 10 ° C va provoca daune chimice celulei și poate provoca incendii.
10. Nu utilizați baterii încălzite în timpul încărcării, deoarece celulele acumulatorului ar putea fi deteriorate periculos.
11. Nu utilizați acumuloare reîncărcabile care au fost îndoite sau deformate în timpul încărcării sau au prezintă semne neobișnuite (ieșiri, șuierări, crackling ...)
12. Nu descărcați complet acumulatorul (nivelul maxim recomandat de descărcare este de 80%). Debitul complet duce la îmbătrânirea prematură a celulelor acumulatorului.

13. Nu încărcați niciodată acumuloarele dacă acestea sunt nesupravegheate!

Protecția împotriva influențelor mediului

1. Purtați haine de lucru adecvate. Purtați ochelari de protecție.
2. Protejați unealta dvs. și încărcătorul de acumulator de umiditate și ploaie. Umiditatea și ploaia pot duce la deteriorarea celulelor.
3. Nu utilizați scula fără fir și încărcătorul lângă vapori și lichide inflamabile.
4. Utilizați încărcătorul și uneltele fără fir numai atunci când este uscat și se află la o temperatură ambiantă de 10-40 ° C.
5. Nu depozitați acumulatorul în locuri care pot să atingă temperaturi de peste 40 ° C, mai ales într-o mașină parcată la soare.
6. Protejați bateriile împotriva supraîncălzirii! Supraîncălzirea, suprasolicitarea sau lumina soarelui conduc la supraîncălzire și la deteriorarea celulelor. Nu încărcați sau nu utilizați acumuloare care au fost supraîncălzite - înlocuiți-le imediat.
7. Stocarea acumuloarelor, a încărcătoarelor și a uneltelor fără fir. Păstrați încărcătorul și acumulatorul numai în camere uscate cu o temperatură ambiantă de 10-40 ° C. Păstrați bateria litiu-ion răcită și uscată la 10-20 ° C. Protejați-vă de umiditate și de lumina directă a soarelui! Depozitați acumuloarele numai atunci când acestea sunt încărcate (cu încărcare de cel puțin 40%).
8. Împiedicați înghețarea bateriei litiu-ion. Bateriile stocate sub 0 ° C pentru mai mult de 60 de minute trebuie să fie aruncate.
9. Atenție la manipularea bateriilor în ceea ce privește încărcarea electrostatică: descărcările electrostatice vor deteriora electronica de protecție și acumulatorului! Evitați încărcarea electrostatică și nu atingeți niciodată capetele acumulatorului! Acumulatorii și aparatele electrice cu acumulator conțin materiale periculoase pentru mediu. Nu aruncați dispozitivele cu acumulator la deșeurile menajere.

Descrierea pieselor:

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Bucșă de încărcare | 7. Contact de siguranță |
| 2. Comutator de PORNIRE/OPRIRE | 8. Compartiment de depozitare |
| 3. Declanșator | 9. Tastă de deblocare |
| 4. Mâner | 10. Cuie |
| 5. Afișaj LED pentru nivelul de încărcare | 11. Capse |
| 6. Afișaj pentru nivelul de umplere | 12. Încărcător |

Instrucțiuni de utilizare

1. Încărcarea acumulatorului (vezi figura 2)



ATENȚIE! Înainte de încărcare, setați comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (2) în poziția "OPRIRE". Încărcați acumulatorul numai cu încărcătorul furnizat. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare a energiei electrice de uz casnic corespunde tensiunii indicate pe plăcuța aparatului.

- Conectați încărcătorul (12) la bucșa de încărcare (1) și apoi introduceți încărcătorul (12) în priză.
- Încărcarea pornește când conectați încărcătorul (12) la priza.
- Afișajul LED pentru nivelul de încărcare (5) luminează roșu în timpul încărcării.
- Când acumulatorul este complet încărcat, afișajul LED pentru nivelul de încărcare se aprinde verde.



NOTĂ: Timpul de încărcare este de aproximativ 3 ore. Acumulatorul Li-ion poate fi încărcat în orice moment fără a scurta durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu afectează acumulatorul.

2. Umplerea compartimentului (vezi figura 3)



ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE!

- Când umpleți compartimentul, opriți aparatul.
- Apăsăți comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (2) în poziția "OPRIRE".
- Întoarceți capsatorul electric.
- Apăsăți tasta de deblocare (9) de ambele părți astfel încât compartimentul (8) să se deblocheze.
- Scoateți compartimentul.

Umpleți capse (a se vedea figura 4)

- Introduceți capsele (11) cu vârful în sus în compartiment.
- Împingeți înapoi compartimentul (8) în locaș până când se fixează bine în poziție.

Umpleți cuie (a se vedea figura 5)

- Așezați cuiele (10) cu vârful în sus în șina laterală a compartimentului, indicată prin simbolul] de cuie de pe dispozitiv.
- Împingeți înapoi compartimentul (8) în locaș până când se fixează bine în poziție.



NOTĂ: Acumulatorul are un indicator de nivel (6). Aceasta poate fi utilizată pentru a determina nivelul de umplere a capselor și a cuielelor.



ATENȚIE! Nu amestecați niciodată capse și cuie în compartiment



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Țineți mâinile departe de declanșator la reumplerea compartimentului.

3. Funcționarea (vezi figura 6)

Porniți dispozitivul:

- Apăsăți comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (2) în poziția "PORNIRE".

Opriți dispozitivul:

- Apăsăți comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (2) în poziția "OPRIRE".

Folosirea aparatului cu capse sau cu cuie:

- Țineți capsatorul capsatorului electric de mâner (4) și mențineți contactul de siguranță (7) pe suprafața pe care doriți să lucrați.
- Apăsăți pe dispozitivul de fixare a bateriei astfel încât contactul de siguranță să fie apăsat ferm pe suprafața care trebuie prelucrată.
- Apăsăți declanșatorul (3) pentru capsare sau aplicare de cuie.
- Notă: În timpul utilizării, indicatorul de încărcare LED se aprinde numai când apăsați declanșatorul (3).
- Eliberați contactul de siguranță
- După operare, comutați comutatorul de PORNIRE/OPRIRE (2) în poziția "OPRIRE".



NOTĂ: Din motive de siguranță, declanșatorul (3) și contactul de siguranță (7) al capsatorului electric cu acumulator trebuie să fie întotdeauna apăsați simultan pentru a porni capsatorul cu acumulator.

Curățarea, îngrijirea și depozitarea



Risc de deteriorare!

Manipularea necorespunzătoare a capsatorului cu acumulator poate duce la deteriorări.

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule grele și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafețele.
- Curățați numai carcasa cu o cârpă uscată și moale.
- Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă puțin umedă și cu un detergent ușor de spălat vase.
- Nu mențineți niciodată mașina electrică sub apă curentă și nu o puneți niciodată într-un bazin sau un vas de apă sau detergent.
- Înainte de depozitare, ștergeți bine instrumentul electric.
- Depozitați mașina electrică numai într-un loc de depozitare uscat și ferit de îngheț. Temperatura ambientală nu trebuie să depășească 50 ° C.
- În mod ideal, păstrați întotdeauna scula electrică și accesoriile în ambalajul original.
- Încărcați complet bateria înainte de a stoca mașina de uzură o perioadă lungă de timp.
- Depozitarea bateriilor descărcate sau parțial descărcate poate provoca descărcări profunde. Acest lucru distruge celulele bateriei și face bateria inutilizabilă.

Înlăturare

Înlăturarea ambalajului



Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Aruncați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor la punctele de colectare publice sau în conformitate cu specificațiile fiecărei țări.

Indicații de înlăturare a aparatelor electrice



Nu eliminați echipamentele electrice împreună cu deșeurile menajere. În sensul prevederilor directivei europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, cu transpunerea în legislația națională, echipamentele electrice folosite

trebuie colectate separat și predate la un centru de reciclare ecologică.

Alternativa de reciclare față de solicitarea de restituire:

alternativ față de opțiunea de restituire, proprietarul echipamentului electric are obligația de a oferi asistența necesară la reciclarea conform normelor aplicabile în asociere cu renunțarea la dreptul de proprietate. În acest scop, echipamentul vechi poate fi predat la un centru de colectare care asigură eliminarea în sensul prevederilor naționale în domeniul economiei circulare și în baza legii privind gospodărirea deșeurilor. Nu sunt vizate accesoriile anexate la echipamentele vechi și echipamentele auxiliare fără componente electronice.

Acumulatorii și bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate la deșeurile menajere!



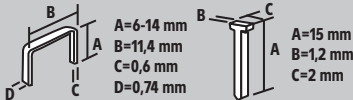
Li-Ion

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să eliminați toate bateriile și acumulatorii, chiar dacă conțin substanțe nocive *, într-un punct de colectare din municipiul / cartierul dvs. sau în comerț, astfel încât acestea să fie eliminate într-un mod ecologic. Bateria este instalată cu fermitate în dispozitivul de fixare a bateriei, astfel încât bateria poate fi aruncată numai de personalul calificat. Prin urmare, vă rugăm să îl aruncați complet (cu acumulator) și numai în stare descărcată la punctul de colectare! * marcat cu: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb

Instrucțiuni suplimentare privind eliminarea

Returnați DEEE, astfel încât reutilizarea sau recuperarea ulterioară să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Dacă dispozitivul este manipulat incorect sau deteriorat, aceste substanțe nocive pot duce la deteriorarea sănătății sau la contaminarea apei și a solului în timpul utilizării ulterioare a dispozitivului.

Date tehnice

Capsator cu acumulator	
Numărul modelului:	1164872
Tensiune nominală:	3,6V d.c.
Capacitate:	2000 mAh
Acumulator (instalat):	Baterie reîncărcabilă litiu-ion
Frecvență:	30 min ⁻¹
Greutate:	1,02 kg
Capacitatea depozitului	
Capse:	100 buc
Cuie:	50 buc
Dimensiunile posibile pentru capse și cuie:	 <p> Hook dimensions: A=6-14 mm B=11,4 mm C=0,6 mm D=0,74 mm </p> <p> Nail dimensions: A=15 mm B=1,2 mm C=2 mm </p>
Încărcător baterii	
Numărul modelului:	XH0500-0600WG
Tensiune nominală de intrare:	100 - 240 V~, 50/60Hz
Putere nominală:	3,18 Watt
Tensiune nominală	5V d.c.
Curent nominal:	0,6A
Durată de încărcare:	Aprox. 3 ore
Clasă de protecție:	II
Valoarea emisiilor de zgomot și vibrații	
Nivel de presiune acustică (L _{pA}):	78 dB(A)
Nesiguranță (K _{pA}):	3 dB(A)
Nivel de putere acustică (L _{wA}):	89 dB(A)
Nesiguranță (K _{pA}):	3 dB(A)
Valoarea emisiilor de vibrații (a _n):	1,9 m/s ²
Nesiguranță (K):	1,5 m/s ²

Informații despre zgomot și vibrații



AVERTIZARE!

- Valorile totale ale vibrațiilor specificate și valorile specificate ale emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o procedură de testare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea uneltelor între ele.
- Valorile totale ale vibrațiilor specificate și valorile specificate ale emisiilor de zgomot pot fi de asemenea utilizate pentru estimarea preliminară a sarcinii.



Pericol de accidentare prin vibrații!

- Vibrațiile și emisiile de zgomote pot diferi de valorile indicate în timpul utilizării reale a sculei electrice, în funcție de modul în care este folosită mașina, în special de tipul de piesă prelucrată.
- Încercați să minimalizați impactul vibrațiilor și al zgomotului. Măsurile exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații includ purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest caz, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare (de exemplu, momentele în care scula electrică este oprită și cele în care aceasta este pornită, dar funcționează fără sarcină).



AVERTIZARE Poluarea fonică!

Zgomotul poate duce la pierderea auzului.

- Efectuați lucrul cu zgomot intens la orele aprobate și desemnate.
- Dacă este necesar, mențineți perioadele de odihnă și limitați timpul de lucru la minim.

Garanție

Kaufland vă acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. Sunt exceptate de la garanție defectiunile produse ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, a folosirii abuzive, a manevrării incorecte, a efectuării lucrărilor de reparații pe cont propriu sau a întreținerii și a îngrijirii insuficiente.

Declarația CE de conformitate.



Informațiile și standardele pot fi găsite în declarația CE de conformitate atașată.

Obsah

Pred prvým použitím	59
Rozsah dodávky	59
Vysvetlenie symbolov	59
Bezpečnosť	60
Zoznam dielov	65
Návod na obsluhu	65
Čistenie, údržba a uloženie	67
Odstránenie	67
Technické údaje	68
Záruka	69
ES vyhlásenie o zhode	69

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia.

Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- Akumulátorová sponkovačka 3,6 V Li-Ion
- 1000 sponiek (8 mm)
- 1000 sponiek (10 mm)
- 500 klincov (15 mm)
- s micro USB nabíjačkou
- návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledovné označenia a symboly.



Varovanie!

Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídte, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam



Upozornenie!

Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Noste ochranu zraku.



Noste ochranu sluchu.



Noste ochrannú, protišmykovú obuv.



Noste ochranné rukavice.



Prečítajte si návod na obsluhu. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu.



Iba na použitie v interiéri.



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)



Chráňte výrobok pred vlhkosťou.



Výrobky, ktoré sú označené týmto symbolom, sú vybavené bezpečnostným transformátorom odolným proti skratu.



Výrobky, ktoré sú označené týmto symbolom, sú vybavené spínacím zdrojom.

Bezpečnosť

Pred prvým používaním výrobku si dôkladne prečítajte nasledovné bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledovné bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Výrobok je určený na zošívanie lepenky, listov papiera, kože, izolačného materiálu, látky a podobného materiálu k mäkkému drevu (prírodné drevo), preglejke a polotvrdým drevotlákňitým doskám (MDF). Je určený iba na súkromné použitie v domácnosti. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia a môžu predstavovať značné nebezpečenstvo poranenia. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie. Výrobok nie je vhodný na upevňovanie elektrických káblov.

Bezpečnosť detí a osôb



Varovanie !

• Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojsiat a detí!

• Pozor, nebezpečenstvo zranenia!

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu.

• Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred používaním výrobku dbajte na jeho stabilitu. Používajte výrobok správne a iba na uvedený účel použitia. Všetky diely držte mimo dosahu otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny

- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba že by boli pod dohľadom osoby zodpovednej za bezpečnosť alebo od nej dostali pokyny, ako výrobok používať.

- Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

Upozornenie! Prečítajte si bezpečnostné a ďalšie pokyny.

Nedodržovanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov a upozornení môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam. Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie. V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a napájané z akumulátora (bez prírodného kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazy.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu detí a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- Sieťová zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do sieťovej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravených zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte náradie za prírodný kábel a nepoužívajte ho na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predĺžovací kábel, ktorý je určený aj pre použitie v exteriéri.** Použitím predĺžovacieho kábla vhodného pre použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.**

3. Bezpečnosť osôb

- Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.

- b) Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.
- c) Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sieťovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.
- e) Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice majte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.
- g) Ak je elektrické náradie vybavené zariadením na odsávanie alebo zachytávanie prachu, uistite sa, že je toto pripojené a správne používané.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.

4. Používanie a zaobchádzanie s elektrickým náradím

- a) Náradie nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
- b) Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Pred vykonaním nastavení, pred výmenou príslušenstva alebo pred odložením elektrického náradia vyťahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito bezpečnostnými pokynmi, nedovoľte používať toto elektrické náradie.** Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné
- e) O elektrické náradie sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Elektrické náradie nechajte v prípade poškodenia pred používaním opraviť.** Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
- f) Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
- g) Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.

5. Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniel, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc.** Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.

6. Servis

- a) **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov** Zabezpečte tak bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny pre sponkovačky

- **Vychádzajte stále z toho, že vaše elektrické náradie obsahuje sponky.** Neopatrné používanie sponkovačky môže viesť k neočakávanému vystrelovaniu sponiek a zraniť vás.
- **Nemierite elektrickým náradím na seba ani na ostatné osoby v blízkosti.** Neočakávaným spustením dôjde k vystreleniu sponky, čo by mohlo viesť k zraneniam.
- **Elektrické náradie nezapínajte, kým nie je riadne priložené k obrobku.** Ak nie je elektrické náradie priložené k obrobku, môže sa sponka odraziť.
- **Ak zostane sponka zaseknutá v elektrickom náradí, odpojte elektrické náradie od siete alebo akumulátora.** Ak je sponkovačka pripojená, môže dôjsť pri odstraňovaní zaseknutých sponiek k neúmyselnému spusteniu.
- **Pri odstraňovaní zaseknutých sponiek dávajte pozor.** Pri pokuse o odstránenie zaseknutia môže byť systém napnutý a sponka môže silno vystreliť.
- **Nepoužívajte túto sponkovačku na upevňovanie elektrických vedení.** Nie je vhodná na inštaláciu elektrických vedení, pretože môže poškodiť izoláciu elektrických káblov a spôsobiť tak úraz elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru.

Špeciálne bezpečnostné pokyny

Venujeme zvýšenú pozornosť konštrukcii každého akumulátora, aby každá nami vyrobená batéria mala maximálnu životnosť. Články akumulátora disponujú viacstupňovými bezpečnostnými prvkami. Každý jeden článok sa najprv naformátuje a údaje o nabíjacích charakteristikách sa zaznamenajú. Tieto údaje sa následne použijú na vytvorenie akumulátora s optimálnymi vlastnosťami. Napriek všetkým bezpečnostným opatreniam je pri zaobchádzaní s akumulátormi potrebné neustále dávať pozor. Pre bezpečné používanie je potrebné bezpodmienečne dbať na nasledujúce body. Bezpečná prevádzka je možná iba pri nepoškodených článkoch! Nesprávne používanie vedie k poškodeniu článkov. Upozornenie! Analýzy potvrdzujú, že hrubé nesprávne používanie a nesprávna starostlivosť sú hlavnými príčinami škôd spôsobenými vysoko výkonnými akumulátormi.

Pokyny k akumulátoru

1. Akumulátor akumulátorového náradia nie je pri dodaní nabitý. Pred prvým použitím je preto akumulátor potrebné nabiť.
2. Pre optimálny výkon akumulátora zabráňte hlbokému vybijaniu! Nabíjajte akumulátor často.
3. Skladujte akumulátor v chlade, najlepšie pri 15 °C a nabitý najmenej na 40 %.
4. Použité akumulátory nehádzte do ohňa. Nebezpečenstvo výbuchu!
5. Akumulátor nezapaľujte ani nevystavujte ohňu.
6. Akumulátory nevybijajte hlboko! Hlboké vybitie poškodzuje akumulátorové články. Najčastejšou príčinou hlbokého vybitia akumulátora je dlhé skladovanie, resp. nepoužívanie čiastočne vybitých akumulátorov. Ak klesne výrazne výkon alebo ochranná elektronika neodpovedá, ukončite prácu. Uskladnite akumulátor až po úplnom nabití.
7. Akumulátory, resp. výrobok chráňte pred preťažením! Preťaženie vedie k rýchlemu prehriatiu a poškodeniu článkov vo vnútri akumulátora bez toho, že by sa preťaženie prejavilo navonok.
8. Zabráňte poškodeniu a nárazom! Výrobok, ktorý spadol z výšky viac ako jeden meter alebo ktorý bol vystavený silným nárazom ihneď vymeňte, aj keď nejaví vonkajšie telo výrobku žiadne známky poškodenia. Články akumulátora vo vnútri by mohli byť vážne poškodené. Dbajte pri tom tiež na pokyny na odstránenie.
9. Pri preťažení alebo prehriatí vypne z bezpečnostných dôvodov integrované ochranné vypnutie výrobok. Upozornenie! Ak došlo k ochrannému vypnutiu výrobku, už nestláčajte vypínač. Môže to viesť k poškodeniu akumulátora.

Pokyny k nabíjačke a nabíjaniu

1. Dbajte na údaje uvedené na typovom štítku výrobku. Nabíjačku zapájajte iba k sieťovému napätiu uvedenom na typovom štítku.
2. Chráňte nabíjačku a vedenie pred poškodením a ostrými hranami. Poškodený kábel musí ihneď vymeniť elektrikár.
3. Nabíjačku, akumulátory a akumulátorové náradie chráňte pred deťmi.
4. Nepoužívajte poškodené nabíjačky.
5. Nepoužívajte dodanú nabíjačku na nabíjanie iného akumulátorového náradia.
6. Pri silnom namáhaní sa akumulátor zohrieva. Akumulátor nechajte pred začatím nabíjania vychladnúť na izbovú teplotu.
7. Akumulátory neprebíjajte! Dbajte na maximálne doby nabíjania. Tieto doby nabíjania platia iba pre vybité akumulátory. Akumulátory nenechávajúte zapojené v nabíjačke viac dní.
8. Nepoužívajte a nenabíjajte nikdy akumulátory, o ktorých sa domnievate, že posledné nabíjanie prebehlo pred viac ako 12 mesiacmi. Je vysoká pravdepodobnosť, že už je akumulátor nebezpečne poškodený (hlboké vybitie).
9. Nabíjanie pri teplote pod 10 °C vedie k chemickému poškodeniu článku a môže viesť k požiaru.
10. Nepoužívajte akumulátory, ktoré sa pri nabíjaní zohriali, pretože články akumulátora by mohli byť nebezpečne poškodené.
11. Nepoužívajte akumulátory, ktoré sa počas nabíjania zdeformovali alebo vykazujú nezvyčajné príznaky (únik plynu, syčanie, praskanie, ...)
12. Akumulátor nevybijajte úplne (odporúčané vybitie max. 80 %). Úplné vybitie vedie k predčasnému zostarnutiu článkov akumulátora.

13. Batérie nenabíjajte nikdy bez dozoru!

Ochrana pred vplyvmi počasia

1. Noste vhodný pracovný odev. Noste ochranné okuliare.
2. Chráňte akumulátorové náradie a nabíjačku pred vlhkosťou a dažďom. Vlhkosť a dážď by mohli viesť k nebezpečnému poškodeniu článkov.
3. Akumulátorové náradie a nabíjačku nepoužívajte v blízkosti pár a horľavých tekutín.
4. Nabíjačku a akumulátorové náradie používajte iba v suchom stave a pri teplote okolia 10-40 °C.
5. Neskladujte akumulátor na miestach, na ktorých by mohla teplota dosiahnuť viac ako 40 °C, najmä v aute zaparkovanom na slnku.
6. Akumulátory chráňte pred prehriatím! Preťaženie, prebitie alebo slnečné žiarenie vedie k prehriatiu a poškodeniu článkov. Nenabíjajte ani nepracujte nikdy s akumulátormi, ktoré boli prehriate – ihneď ich vymeňte.
7. Uskladnenie akumulátorov, nabíjačiek a akumulátorového náradia. Nabíjačku a akumulátorové náradie skladujte iba v suchých miestnostiach s teplotou okolia 10-40 °C. Lítium-iónový akumulátor skladujte v chlade a suchu pri 10-20 °C. Chráňte pred vlhkom a priamym slnečným žiarením! Akumulátory skladujte iba v nabitom stave (min. na 40 %).
8. Zabráňte zmrznutiu lítium-iónového akumulátora. Akumulátory, ktoré boli skladované dlhšie ako 60 minút pod 0 °C, je potrebné zlikvidovať.
9. Pri manipulácii s akumulátormi dbajte na elektrostatický výboj: elektrostatické výboje vedú k poškodeniu ochrannej elektroniky a článkov akumulátora! Zabráňte elektrostatickému výboju a nedotýkajte sa nikdy pólov akumulátora! Akumulátory a akumulátorové elektrické náradie obsahujú materiály nebezpečné pre životné prostredie. Akumulátorové náradie nevhadzujte do domového odpadu.

Zoznam dielov

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Nabíjacia zásuvka | 7. Bezpečnostný kontakt |
| 2. Vypínač | 8. Zásobník |
| 3. Spúšť | 9. Tlačidlo uvoľnenia |
| 4. Držadlo | 10. Klince |
| 5. LED ukazovateľ stavu nabitia | 11. Sponky |
| 6. Ukazovateľ stavu naplnenia | 12. Nabíjačka |

Návod na obsluhu

1. Nabíjanie akumulátora (pozri obr. 2)



UPOZORNENIE! PRED NABÍJANÍM NASTAVTE VYPÍNAČ (2) NA „VYPNUTÉ“.

Nabíjajte akumulátor iba dodanou nabíjačkou. Dbajte na to, aby sieťové napätie zodpovedalo napätiu uvedenom na typovom štítku.

- Zapojte nabíjačku (12) do nabíjacej zásuvky (1) a následne zapojte nabíjačku (12) do elektrickej zásuvky.
- Nabíjanie začne, keď zapojíte nabíjačku (12) do elektrickej zásuvky.
- LED ukazovateľ stavu nabitia (5) svieti počas nabíjania červeno.
- Po úplnom nabití akumulátora zasvieti LED ukazovateľ stavu nabitia zeleno.



Pozor! Doba nabíjania je cca 3 hodiny. Litium-iónový akumulátor je možné nabíjať kedykoľvek bez toho, že by došlo k skráteniu životnosti. Prerušenie nabíjania nepoškodí akumulátor.

2. Naplnenie zásobníka (pozri obr. 3)




UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!

- Pri plnení zásobníka akumulátorovú sponkovačku vypnite.
- Prepňte vypínač (2) do vypnutej polohy OFF.
- Akumulátorovú sponkovačku obráťte.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia (9) na oboch stranách, aby sa uvoľnil zásobník (8).
- Zásobník vytiahnite.

Doplňenie sponiek (pozri obr. 4)

- Vložte sponky (11) ostrou stranou nahor do priehradky zásobníka.
- Zasuňte zásobník (8) znova do priehradky zásobníka, kým riadne nezaklapne.

Doplňenie klinčov (pozri obr. 5)

- Vložte klince (10) ostrou stranou nahor do bočnej koľajničky priehradky zásobníka, ktorá je označená symbolom klinca .
- Zasuňte zásobník (8) znova do priehradky zásobníka, kým riadne nezaklapne.



Pozor! Akumulátorová sponkovačka disponuje ukazovateľom stavu naplnenia (6). Je ho možné používať na zistenie stavu naplnenia sponiek alebo klinčov.



UPOZORNENIE! Nikdy nepoužívajte v zásobníku spolu sponky a klince.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia! Pri plnení zásobníka držte ruky mimo dosahu spúšte.

3. Používanie (pozri obr. 6)

Zapnutie výrobku:

- Stlačte vypínač do zapnutej polohy „ON“.

Vypnutie výrobku:

- Stlačte vypínač do vypnutej polohy „OFF“.

Sponkovanie alebo klincovanie

- Akumulátorovú sponkovačku držte pevne za držadlo (4) a bezpečnostný kontakt (7) priložte k ploche, ktorú si želáte spracovať.
- Akumulátorovú sponkovačku stlačte nadol, aby ste bezpečnostný kontakt pritlačili k opracovávanej ploche.
- Pre sponkovanie alebo klincovanie stlačte spúšť (3).
- Pokyn: Počas používania svieti LED ukazovateľ stavu nabitia iba vtedy, ak je stlačená spúšť (3).
- Bezpečnostný kontakt pusťte.
- Po použití stlačte vypínač do vypnutej polohy „OFF“.



POZOR: Z bezpečnostných dôvodov je potrebné spúšť (3) a bezpečnostný kontakt (7) akumulátorovej sponkovačky stlačiť vždy súčasne, aby akumulátorová sponkovačka fungovala.

Čistenie, údržba a uloženie



Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie s akumulátorovou sponkovačkou môže viesť k poškodeniu.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj ostré alebo kovové čistiace pomôcky ako nože, tvrdé špachtle a podobne. Tieto by mohli poškodiť povrch.
- Telo výrobku čistite iba suchou a mäkkou utierkou.
- Odolné znečistenie odstráňte vlhkou utierkou a jemným saponátom.
- Elektrické náradie nikdy nedržte pod tečúcou vodou a nedávajte ho nikdy do umývadla alebo nádoby s vodou alebo čistiacim prostriedkom.
- Elektrické náradie pred odložením dobre osušte.
- Elektrické náradie uložte iba na suchom mieste chránenom pred mrazom. Teplota okolia nesmie prekročiť 50 °C.
- Elektrické náradie a príslušenstvo uložte ideálne v originálnom obale.
- Pred odložením elektrického náradia na dlhšiu dobu úplne nabite akumulátor.
- Uloženie vybitých alebo čiastočne vybitých akumulátorov môže viesť k tzv. hlbokému vybitiu. Môže tak dôjsť k zničeniu článkov akumulátora a znefunkčneniu akumulátora.

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na likvidáciu elektrických výrobkov



Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Batérie a akumulátory sa nesmú dostať do domového odpadu!



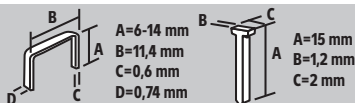
Ako používateľ ste zo zákona povinný odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky* alebo nie, na zberných miestach obce, mestskej časti alebo v obchode, aby bola zabezpečená ekologická likvidácia. Akumulátor je pevne zabudovaný v akumulátorovej sponkovačke, preto ho môže odstrániť len kvalifikovaný odborník. Odovzdajte ho preto na zbernom mieste iba vcelku (s akumulátorom) a iba vo vybitom stave! *označené s: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

Ďalšie pokyny k likvidácii

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Akumulátorová sponkovačka	
Číslo modelu:	1164872
Menovité napätie:	3,6V DC
Kapacita:	2000 mAh
Akumulátor (nainštalovaný):	Opätovne nabíjateľná lítium-iónová batéria
Počet úderov:	30 min ⁻¹
Hmotnosť:	1,02 kg
Kapacita zásobníka	
Sponky:	100 kusov
Klince:	50 kusov
Rozmery sponiek/klincov:	



Nabíjačka

Číslo modelu:	XH0500-0600WG
Menovité vstupné napätie:	100 - 240 V~, 50/60Hz
Menovitý výkon:	3,18 Watt
Menovité napätie	5V DC
Menovitý prúd:	0,6A
Doba nabíjania:	cca 3 hodiny
Ochranná trieda	II

Hodnota emisie hluku a vibrácií

Hodnota emisie hluku a vibrácií

Hladina akustického tlaku (L_{pA}):	78 dB(A)
Nepresnosť (K_{pA}):	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}):	89 dB(A)
Nepresnosť (K_{pA}):	3 dB(A)
Hodnota emisie vibrácií (a_h):	1,9 m/s ²
Nepresnosť (K):	1,5 m/s ²

Informácie o hluku a vibráciách

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.

Nebezpečenstvo zranenia vibráciami!



Upozornenie!

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami a hlukom čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).



Upozornenie! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu!

Pôsobenie hluku môže viesť k poškodeniu sluchu.

- Pracujte iba s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nachádzajúce sa v blízkosti musia nosiť tiež vhodnú ochranu sluchu.



Varovanie! Zataženie hlukom! Určité zaťaženie hlukom elektrickým náradím je nevyhnutné.

- Vykonávajte hlučné práce počas povolených dní a častí dňa.
- Dodržiavajte časy pokoja a obmedzte trvanie práce na nevyhnutnú dobu.

Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvaní 3 roky od dátumu kúpy. Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré vznikli nedodržaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním a zaobchádzaním, vlastnými úpravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

Съдържание

Преди употреба за първи път	70
Съдържание на доставката	70
Обяснение на знаците	70
Безопасност	71
Описание на частите	77
Инструкция за употреба	77
Почистване, поддържане и съхранение	78
Отстраняване на отпадъци	79
Технически характеристики	80
Гаранция	81
Декларация за съответствие на ЕО	81

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба. При предаване на изделието на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!**

Съдържание на доставката

- Акумулаторен такер 3,6V-Li-Ion
- 1000 скоби (8 mm)
- 1000 скоби (10 mm)
- 500 гвоздеа (15 mm)
- с Micro-USB зарядно устройство
- Инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделието за транспортни увреждания. Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделието или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.



Предупреждение!

Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Прочетете инструкцията за употреба.



Носете предпазно средство за очите.



Носете предпазни средства за слуха.



Носете защитни, нехлъзгащи се обувки.



Носете защитни ръкавици.



Прочетете инструкцията за употреба. Допълнителна информация ще намерите в инструкцията за употреба.



За използване само в сухи закрити помещения.



Клас защита II (двойна изолация)



Предпазвайте изделието от намокряне.



Изделията, означени с този символ, са съоръжени с устойчив на къси съединения защитен трансформатор.



Изделията, означени с този символ, са съоръжени с импулсно зарядно устройство.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделието за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Използване по предназначение

Изделието е предназначено за зашиване, заковане или закрепване на картон, хартиени листа, кожа, изолационни материали, плат и подобни материали от меко дърво (естествена дървесина), шперплатови и фазерни плоскости със средна плътност. То е предназначено само за частна употреба за битови цели. Всякаква друга употреба или модификация на изделието ще се смята за не по предназначение и крие значителна опасност от злополуки. За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят няма да поема никаква отговорност. Не е предназначено за търговски или промишлени цели. Изделието не е предназначено за закрепване на електрически кабели.

Безопасност за деца и други хора



Предупреждение!

- **Опасност от злополуки за малки и големи деца!**

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

- **Внимание, опасност от нараняване!**

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

- **Общи указания за безопасност**

Осигурете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидената област на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

Указания за безопасност

- Този уред не е предназначен да се използва от хора (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или недостатъчни познания.
- Никога не излагайте изделието на високи температури и влага, тъй като в противен случай изделието може да се повреди.



Общи указания за безопасност при електроуреди

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и упътвания за безопасност.

Неизправностите заради неспазване на упътванията и указанията за безопасност могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки. Употребяваните в указанията за безопасност понятия „електроуред“ или „електроинструмент“ се отнасят както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредиято и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.
- Не работете с електроуред в взривоопасна среда, в която може да има запалими течности, газове или прах.** Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.
- По време на използване на електроуред дръжте на разстояние децата и другите хора.** При отвлечане на вниманието можете да загубите контрола над уреда.

2. Електрическа безопасност

- Щепселът на кабела на електроуред трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- Избягвайте допир на тялото до заземените повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуред повишава опасността от електрически удар.
- Не използвайте кабела не по предназначение, като го хващате, за да пренесате или окачвате електроуред или за да извадите щепсела от контакта. Пазете кабела на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части на уреди.** Повредените или заплетени кабели повишават опасността от електрически удар.
- Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са предвидени за външна употреба.** Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.

- f) **Когато не може да се избегне работа с електроуред в влажна среда, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита.** Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.

3. Лична безопасност

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред. Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействие на упойващи вещества, алкохол или лекарства.** Кратък момент на невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители на слуха, според вида и областта на прилагане на електроуред, се намалява опасността от нараняване.
- c) **Избягвайте непреднамерено пускане в действие. Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и/или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте.** Когато при пренасяне на електроуред пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен уред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.
- d) **Отстранявайте ключа за затягане, регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуред.** Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.
- e) **Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие.** Така ще можете по-добре да контролирате електроуред при неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете украшения или широки дрехи. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците на разстояние от движещи се части.** Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g) **Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, осигурете те да са присъединени и да се използват правилно.** Използването на устройство за засмукване на прах може да намали рисковете за здравето от праха.

4. Използване и боравене с електроуред

- a) **Не претоварвайте уреда. Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред.** С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.
- b) **Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден.** Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Изваждайте щепсела от контакта и / или отстранявайте акумулатора, преди да предприемате настройки на уреда, да сменяте принадлежности или да оставяте уреда.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуред.

- d) **Съхранявайте неизползваните електроуреди извън достъпа на деца. Не допускайте уредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.
- e) **Поддържайте грижливо електроуредите. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуредата. Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате уреда.** Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.
- f) **Поддържайте остри и чисти Вашите режещи инструменти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и се насочват по-лесно.
- g) **Използвайте електроуредата, принадлежностите, сменяемите накрайници и т.н. съгласно тези указания. При това имайте предвид работните условия и изпълняваната работа.** Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

5. Използване и боравене с акумулаторен електроуред

- a) **Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя.** При зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява с други акумулатори.
- b) **Използвайте само предвидените за целта акумулатори в електроуредите.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите накъсо.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.
- d) **При неправилно използване от акумулатора може да изтече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.

6. Сервизно обслужване

- a) **Възлагайте ремонтването на Вашия електроуред само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се осигурява запазването на безопасността на електроуредата.

Указания за безопасност при такер

- **Винаги имайте предвид, че електроуредът съдържа скоби.** Невнимателното боравене с такера може да доведе до неочаквано изстрелване на скоби и да Ви нарани.
- **Не се целете с електроуредата към себе си или към други хора наблизо.** Чрез неочаквано задействане може да се изстреля скоба и това да доведе до нараняване.
- **Не задействайте електроуредата, преди да е поставен здраво върху обработвания предмет.** Ако електроуредът няма контакт с обработвания предмет, скобата може да отскочи от мястото на закрепване.

- **Откачете електроуреда от мрежата или акумулатора, ако заседне скоба в електроуреда.** Когато такерът е свързан с електрозахранването, той може да се задейства случайно при отстраняването на здраво заседнала скоба.
- **Бъдете предпазливи при отстраняването на заседнала скоба.** Системата може да е напрегната и скобата да се изстреля силно, докато се опитвате да отстраните засядането.
- **Не използвайте този такер за закрепване на електропроводници.** Той не е подходящ за инсталиране на електропроводници, може да повреди izolацията на електрокабелите и така да причини електрически удар и опасност от пожар.

Специални указания за безопасност

Влагаме максимални грижи при конструирането на всеки акумулатор, за да можем да Ви го предоставим с максимална енергийна плътност, дълготрайност и сигурност. Акумулаторните клетки разполагат с многостепенни защитни приспособления. Всяка отделна клетка първо се формира и се снемат нейните електрически характеристики. Тези данни след това се използват, за да могат да се групират оптималните акумулаторни батерии. Въпреки всички мерки за безопасност е необходима постоянна предпазливост при боравенето с акумулатори. За безопасната работа е настоятелно необходимо да се спазват следващите точки. Безопасната работа се осигурява само с неповредени клетки! Неправилното боравене води до повреждане на клетките. Внимание! Анализите потвърждават, че грубото неправилно използване и неправилните грижи са главните причини за повреди и щети при мощни акумулатори.

Указания за акумулатора

1. Акумулаторът на акумулаторния уред е в незаредено състояние при доставката. Затова преди пускането в действие за първи път трябва да се зареди акумулаторът.
2. За оптимална производителност на акумулатора избягвайте цикли с дълбоко разреждане! Зареждайте често Вашия акумулатор.
3. Съхранявайте Вашия акумулатор на хладно, най-добре при 15°C, и зареден най-малко до 40%.
4. Не хвърляйте в огън изразходваните акумулатори. Опасност от експлозия!
5. Не палете акумулаторите и не ги подлагайте на изгаряне.
6. Не разреждайте дълбоко акумулаторите! Дълбокото разреждане поврежда акумулаторните клетки. Най-честата причина за дълбоко разреждане на акумулатори е продължително съхранение или неизползване на частично разреден акумулатор. Приключвайте работния процес, щом спадне забележимо мощността или се задейства защитната електроника. Прибирайте за съхранение акумулатора едва след пълно зареждане.
7. Предпазвайте акумулатора и съответно уреда от претоварване! Претоварването води бързо до прегряване и повреждане на клетките вътре в корпуса на акумулатора, без да проличи външно прегряването.
8. Избягвайте повреждания и удари! Незабавно сменете уреда, който е паднал на повече от един метър от Вас или е бил подложен на резки удари, дори и ако корпусът на уреда изглежда неповреден. Акумулаторните клетки могат да са сериозно повредени отвътре. Спазвайте също и тук указанията за отстраняване на отпадъци.

9. При претоварване и прегряване от съображения за безопасност се задейства интегрираното защитно изключване на уреда. Внимание! Не продължавайте да натискате пусковия ключ, когато е изключила защитата на уреда. Това може да доведе до повреждане на акумулатора.

Указания за зарядното устройство и зареждането

1. Спазвайте посочените данни на табелката на зарядното устройство. Включвайте зарядното устройство само към даденото на табелката напрежение на мрежата.
2. Предпазвайте зарядното устройство и кабела от повреждане и остри ръбове. Повредените кабели трябва незабавно да се сменят от електротехник.
3. Пазете зарядното устройство, акумулатора и акумулаторния уред от деца.
4. Не употребявайте повредени зарядни устройства.
5. Не използвайте приложеното в доставения комплект зарядно устройство за зареждане на други акумулаторни уреди.
6. При силно натоварване акумулаторът се нагрива. Оставете акумулатора да се охлади до стайна температура преди започване на зареждане.
7. Не зареждайте прекалено акумулаторите! Спазвайте максималните времена за зареждане. Тези времена за зареждане важат само за разреждени акумулатори. Не оставяйте акумулаторите поставени за няколко дена в зарядното устройство.
8. Никога не използвайте и не зареждайте акумулатори, за които се съмнявате, че последното зареждане на акумулатора е било преди повече от 12 месеца. Голяма е вероятността, че акумулаторът вече е опасно повреден (дълбоко разреждане).
9. Зареждане при температура под 10°C води до химично повреждане на клетката и може да доведе до пожар.
10. Не използвайте акумулатори, които са се нагрили по време на зареждането, тъй като акумулаторните клетки биха могли да са опасно повредени.
11. Не използвайте вече акумулатори, които са се издули или деформирали по време на зареждането или са проявявали необичайни симптоми (изпускане на газ, съскане, пукане, ...).
12. Не разреждайте напълно акумулатора (препоръчвана дълбочина на разреждане макс. 80%). Пълното разреждане води до преждевременно стареене на акумулаторните клетки.
13. Никога не зареждайте батерии без надзор!

Предпазване от въздействия на околната среда

1. Носете подходящо работно облекло. Носете предпазни очила.
2. Пазете Вашия акумулаторен уред и зарядното устройство от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да доведат до опасни повреди на клетките.
3. Не използвайте акумулаторния уред и зарядното устройство в среда с пари и запалими течности.
4. Използвайте зарядното устройство и акумулаторните уреди само в сухо състояние и при околна температура от 10-40°C.
5. Не съхранявайте акумулатора на места, които могат да достигнат температура от над 40°C, особено не и в паркирано на слънце МПС.
6. Предпазвайте акумулаторите от прегряване! Претоварването, прекаленото зареждане или слънчевите лъчи водят до прегряване и до повреждане на клетките. В никакъв случай не зареждайте и не работете с акумулатори, които са били прегрети – заменяйте ги незабавно.

7. Съхранение на акумулатори, зарядни устройства и акумулаторен уред. Съхранявайте зарядното устройство и Вашия акумулаторен уред само в сухи помещения и при околна температура от 10-40°C. Съхранявайте литиево-йонния акумулатор хладен и сух при 10-20°C. Предпазвайте от влажен въздух и преки слънчеви лъчи! Съхранявайте акумулаторите само в заредено състояние (най-малко 40% заредени).
8. Предотвратявайте замръзване на литиево-йонния акумулатор. Акумулаторите, които са съхранявани по-дълго от 60 минути под 0°C, са за изхвърляне.
9. Внимавайте за електростатичния заряд при боравенето с акумулатори: електростатичните разряди водят до повреждане на защитната електроника и на акумулаторните клетки! Избягвайте затова електростатично зареждане и никога не пипайте акумулаторните полюси! Акумулаторите и задвижваните от акумулатори електроуреди съдържат опасни за околната среда материали. Не хвърляйте акумулаторни уреди в битовите отпадъци.

Описание на частите:

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Гнездо за зареждане | 7. Контактен предпазител |
| 2. Пусков ключ | 8. Пълнител |
| 3. Спусък | 9. Отключващ бутон |
| 4. Дръжка | 10. Гвоздеи |
| 5. LED индикатор за ниво на зареждане | 11. Скоби |
| 6. Индикатор за запълване | 12. Зарядно устройство |

Инструкция за употреба

1. Зареждане на акумулатора (вж. фиг. 2)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди зареждането поставете пусковия ключ (2) на „OFF“ („ИЗКЛ.“). Зареждайте акумулатора само с приложеното в доставения комплект зарядно устройство. Внимавайте напрежението на мрежата за тока във Вашия дом да отговаря на напрежението, означено на табелката на устройството.

- Свържете зарядното устройство (12) с гнездото за зареждане (1) и след това включете зарядното устройство (12) в контакта.
- Зареждането започва, щом включите зарядното устройство (12) в контакта.
- LED индикаторът за ниво на зареждане (5) свети червено по време на зареждането.
- Когато акумулаторът се зареди напълно, LED индикаторът за ниво на зареждане светва зелено.



ЗАБЕЛЕЖКА: Продължителността на зареждане е около 3 часа. Литиево-йонният акумулатор може да се зарежда по всяко време, без да се съкращава експлоатационният срок. Прекъсването на процеса на зареждане не поврежда акумулатора.

2. Зареждане на пълнителя (вж. фиг. 3)




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Изключете акумулаторния такер, когато зареждате пълнителя.
- Натиснете за целта пусковия ключ (2) на OFF (ИЗКЛ.).
- Завъртете акумулаторния такер нагоре.
- Натиснете отключващия бутон (9) от двете страни, така че да се отключи пълнителят (8).
- Издърпайте навън пълнителя

Зареждане на скоби (вж. фиг. 4)

- Сложете скобите (11) с острата страна нагоре в отделението на пълнителя.
- Натиснете пълнителя (8) обратно в отделението на пълнителя така, че да се захване здраво.

Зареждане на гвоздеи (вж. фиг. 5)

- Сложете гвоздеите (10) с острата страна нагоре в страничната направляваща на отделението на пълнителя, която е показана на уреда със символ на гвоздей .
- Натиснете пълнителя (8) обратно в отделението на пълнителя така, че да се захване здраво.



ЗАБЕЛЕЖКА: Акумулаторният такер има индикатор за запълване (6). Той може да се използва, за да се определя степента на запълване със скоби или гвоздеи.



ВНИМАНИЕ! Никога не смесвайте скоби и гвоздеи в пълнителя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! При зареждането на пълнителя дръжте ръцете си на разстояние от спуська.

3. Използване (вж. фиг. 6)

Включване на уреда:

- Натиснете пусковия ключ на „ON“ („ВКЛ.“).

Изключване на уреда:

- Натиснете пусковия ключ на „OFF“ („ИЗКЛ.“).

Зашиване или закоаване:

- Хванете акумулаторния такер здраво за дръжката (4) и дръжте контактния предпазител (7) върху повърхността, която искате да обработите.
- Натиснете акумулаторния такер надолу така, че контактният предпазител да е здраво притиснат към обработваната повърхност.
- Натискайте спуська (3), за да зашивате или закоавате.
- Забележка: По време на използването LED индикаторът за ниво на зареждане свети само когато е натиснат спуськът (3).
- Освободете контактния предпазител
- След използването превключете пусковия ключ на „OFF“ („ИЗКЛ.“).



ЗАБЕЛЕЖКА: От съображения за безопасност спуськът (3) и контактният предпазител (7) на акумулаторния такер трябва да са винаги едновременно натиснати, за да работи акумулаторният такер.

Почистване, поддържане и съхранение



Опасност от повреждане!

Неправилното боравене с акумулаторния такер може да доведе до повреждане.

- Не използвайте никакви агресивни почистващи средства, четки с метална или найлонова четина, както и никакви остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди лопатки и подобни. Те могат да повредят повърхността.
- Почиствайте корпуса само със суха и мека кърпа.

- Отстранявайте упорито залепналите замърсявания с леко навлажнена кърпа и слаб препарат за миене на съдове.
- Никога не дръжте електроуредта под течаща вода и никога не го слагайте в мивка или леген с вода или миещ препарат.
- Изсушавайте добре електроуредта преди прибиране за съхранение.
- Пазете електроуредта само в сухо и защитено от замръзване място за съхранение. Околната температура не бива да превишава 50°C.

- Пазете електроуредата и принадлежностите в идеалния случай винаги в оригиналната опаковка.
- Заредете напълно акумулатора, преди да приберете за продължително съхранение електроуредата.
- Съхранението на разредени или частично разредени акумулатори може да доведе до така нареченото дълбоко разреждане. От това се разрушават акумулаторните клетки и следователно акумулаторът става негоден.

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката



Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.

Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия



Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:

Собственикът на електроуредата е алтернативно задължен, вместо да го предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния закон за кръговратна икономика и закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Батериите и акумулаторите не спадат към битовите отпадъци!



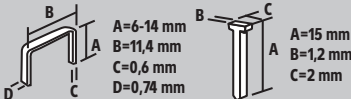
Li-Ion

Като потребител по закон сте задължени да предавате всички батерии и акумулатори, независимо дали съдържат или не вредни вещества*, в пункт за събирането им към Вашата община, Вашия район на града или в търговската мрежа, за да могат да бъдат включени в система за щадящо околната среда отстраняване на отпадъци. Акумулаторът е неразделно вграден в акумулаторния такер, затова акумулаторът може да се изхвърли само от специализиран персонал. Затова предайте целия такер (с акумулатора) и само в разредено състояние във Вашия събирателен пункт! *означени с: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда тези вредни вещества могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Технически характеристики

Акумулаторен такер	
Номер на модела:	1164872
Номинално напрежение:	3,6V d.c.
Капацитет:	2000 mAh
Акумулатор (инсталиран)	презареждаща се литиево-йонна батерия
Удари:	30 min ⁻¹
Тегло:	1,02 kg
Вместимост на пълнителя	
Скоби:	100 броя
Гвоздеи:	50 броя
Размери на възможните скоби / гвоздеи:	

Зарядно устройство

Номер на модела:	XH0500-0600WG
Номинално входно напрежение:	100 - 240 V~, 50/60Hz
Номинална мощност:	3,18 Watt
Номинално напрежение	5V d.c.
Номинален ток:	0,6A
Продължителност на зареждане:	прибл. 3 часа
Клас защита:	II

Емисии на шум и стойност на вибрациите

Емисии на шум и стойност на вибрациите	
Ниво на звуково налягане (L_{pA}):	78 dB(A)
Неточност (K_{pA}):	3 dB(A)
Ниво на звукова мощност (L_{WA}):	89 dB(A)
Неточност (K_{pA}):	3 dB(A)
Стойност на емитираните вибрации (a_h):	1.9 m/s ²
Неточност (K):	1,5 m/s ²

Информация за шум и вибрации

- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг.
- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.

Опасност от нараняване поради вибрации!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуредта да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуредта, особено от вида на обработвания предмет.
- Опитайте се да поддържате възможно по-ниско излагането на вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на излагането на вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Увреждане на слуха!

Въздействието на шума може да доведе до увреждане на слуха.

- Работете само с подходящо предпазно средство за слуха.
- Намиращите се в близост хора трябва също да носят подходящо предпазно средство за слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Шумово замърсяване! Не може да се избегне известно шумово замърсяване от електроуредта.

- Отлагайте работите с интензивен шум за разрешени и определени за тях часове.
- Спазвайте, ако е необходимо, времената за почивка и ограничавайте продължителността на работа до най-необходимата.

Гаранция

Кауфланд Ви дава 3-годишна гаранция, считано от датата на закупуване. От гаранцията са изключени повреди или щети, които се дължат на неспазване на инструкцията за употреба, употреба не по предназначение, некомпетентно боравене, самостоятелни ремонти или недостатъчни поддържане и грижи.

Декларация за съответствие на ЕО



Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: www.kaufland.de
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: www.kaufland.cz
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: www.kaufland.hr
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: www.kaufland.pl
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: www.kaufland.ro
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: www.kaufland.sk
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg

D **Zufriedenheitsgarantie:**

K-Classic ist Qualität – garantiert.
Deshalb: Zufrieden oder Geld zurück.
Fragen zu K-Classic? Tel.: 0800 / 15 283 52
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

CZ **Záruka spokojnosti:**

K-Classic je zaručená kvalita.
Proto: Spokojnost nebo vrácení peněz.

HR **Jamstvo zadovoljstva:**

K-Classic je kvaliteta – garantirano.
Stoga: ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac.

PL **Gwarancja zadowolenia:**

K-Classic – gwarantowana kontrolowana jakość.
Dlatego: Zadowolenie albo zwrot pieniędzy.

RO **MD** **Satisfacție garantată:**

K-Classic reprezintă calitate – garantat.
De aceea, dacă nu sunteți mulțumit, vă returnăm banii.

SK **Záruka spokojnosti:**

K-Classic je zaručená kvalita.
Preto: Spokojnost alebo vrátenie peňazí.

BG **Гаранция за удовлетвореност:**

K-Classic е марка с гарантирано високо качество.
Ако не останете доволни, Ви връщаме парите.

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител: Kaufland
Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckar-
sulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy,
Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str.
Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica
Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд
Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w
Chinach / Țara de origine: China / Krajina
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: J-120

791 / 1164872 / 5046190